

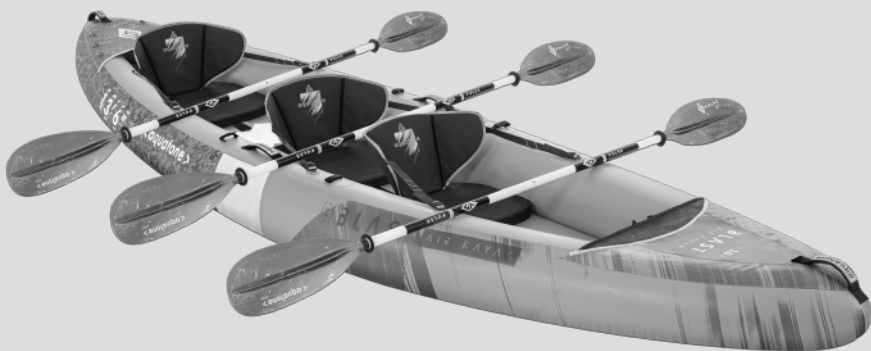


aquatone

PADDLE IN STYLE

AQUATONE.COM

EN



BLAST

RECREATIONAL INFLATABLE KAYAK

USER GUIDE

< WELCOME >

Thank you for choosing aquatone products. Our team is proud to offer you a quality product with strict quality standards. We hope you thoroughly enjoy this product. Please take time to read the content in this user guide.

We wish years of enjoyment and rewarding experience with your aquatone product.

< INDEX >

2. Info and Hall Identification Number (HIN)
3. Your New Kayak
4. Safety Precautions
5. Preparation for Installation
5. Inflation and Product Installation
7. Seat, Fin and Paddle Set-up
8. Deflation and Care Maintenance
9. How to Repair?
11. Warranty Info and Registration Card

< IMPORTANT INFORMATION >

Model:

Date of Purchase:

Dealer Name:

Province/State:

Country:

Item No:

HIN No:

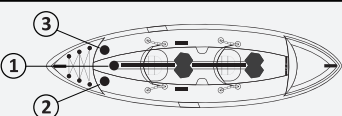
Follow us at aquatone

www.aquatone.com

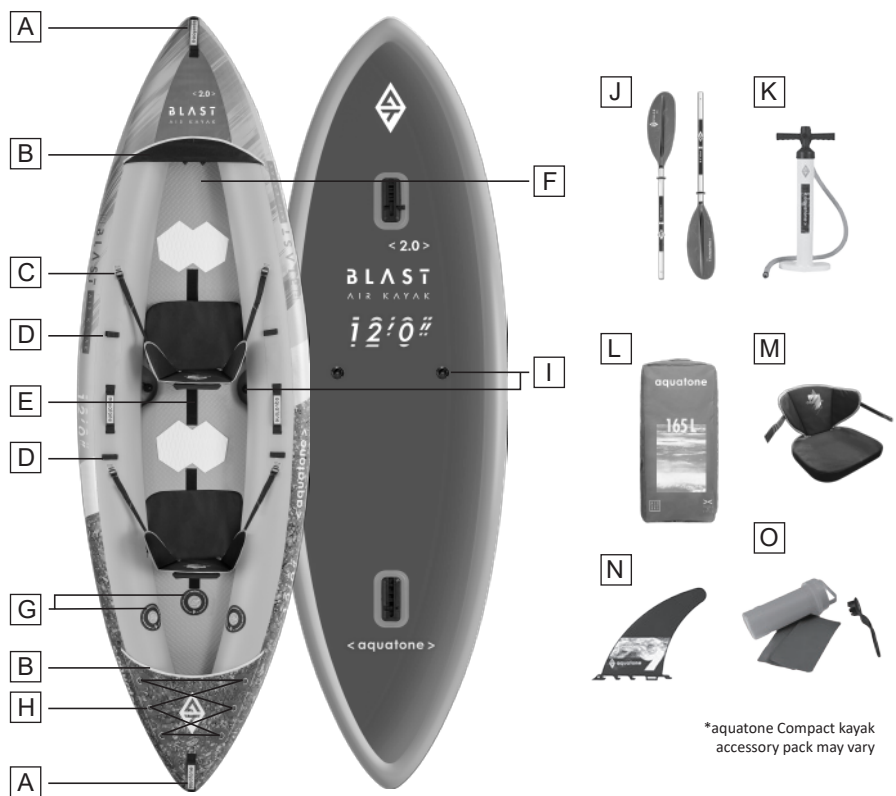


All data subject to change @AQUATONE 2022-2023
aquatone is a registered trademark of Aztron Sports.

HALL IDENTIFICATION NUMBER (HIN):

 aquatone		MODEL: TK-200 / TK-201	
HIN CN-AQT		EN ISO 6185-1 CAT III type 3B aquatone MADE IN CHINA	
PAYLOAD TK-200		TK-201	
 REC. 165 KG / 363 LBS MAX. 195 KG / 430 LBS		 REC. 200 KG / 440 LBS MAX. 250 KG / 540 LBS	
 2023 /			
→ • ← ① = 10PSI > 0.69BAR ② + ③ = 3PSI > 0.2BAR			

< KAYAK PART LIST >



A	Heavy duty grab handle	I	Bailing valves
B	Water splash guard	J	PULSE aluminum kayak paddle (4-sec)
C	Kayak seat connectors	K	Double action hand pump
D	Velcro paddle holders	L	165L gear bag
E	Kayak seats securing Velcro tapes on the deck	M	High-back kayak seat (TC-KS300 x 2; TC-KS300 x 3)
F	High pressure drop-stitch deck	N	Push-in tracking fin x 2
G	High pressure valves on the side tubes: Max. Pressure of 3Psi/0.2Bar. High pressure valves at the deck: Max. Pressure of 10Psi/0.69Bar	O	Repair kit
H	6-point cargo bungee cord system		

< SAFETY PRECAUTIONS >

IMPORTANT

Padding sports can be dangerous and physically demanding, aquatone is not liable for accidents or injuries to improper use of the product, failure to adhere to the instructions given in this guide, or modification made to the product.

To avoid serious injury or death, follow the safety information in this document. This product is not a toy. When using the kayak, you are personally responsible to determine if you have the required skills level to handle the different water and wind conditions. You should use your best judgement as to when and where to use your kayak.

All users of aquatone kayaks agree to assume all responsibilities for any damage or injury, including death, which may result from using or handling a kayak. This product is not intended for children under 12 years of age. Teenagers aged 13 to 17 must only use the product under the direct supervision of an adult. An adult should look at the instruction in this guide with teens (13 and over) and explain these to them before using the product.



WARNING

A **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- Use this product only in the locations and under the conditions for which it is intended.
- Always wear an approval personal flotation device (PDF). Safety devices must be checked before each use.
- Obtain training in the safe use of the kayak from a qualified instructor and build your experience in controlled situation.
- Never paddle alone.
- Do not go into water if you are under the influence of alcohol, drugs, or medication as it may affect your conditions, judgement, or ability to safely and securely operate your kayak.
- Do not exceed your paddling ability.
- Do not exceed the product's maximum load capacity which includes the weight of the passenger and onboard equipment.
- An irregular load distribution on the kayak can cause an imbalance, capsize and so a risk of drowning.
- Bad weather and sea conditions can be extremely dangerous. Check weather before you set off.



WARNING

- Avoid contact of inner tubes with sharp objects
- Inflate to standard pressure indicated on the product under risk of over-inflation and/or explosion. Never unscrew the valve when the kayak is inflated to avoid any risk of rapid ejection of the valve



CAUTION

A **CAUTION** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

- Check your equipment prior to each use of signs of wear or failure.
- Always carry identification.
- Tell your partner about your itinerary and schedule.
- Dress accordingly for weather conditions: cold weather and/or water can cause hypothermia.
- Wear appropriate clothing including helmet, shoes, sun protection etc.
- Take food and water with you.
- Take paddles with safety strap and tow ropes. If possible, take a mobile phone in a waterproof case
- In the United States, always use a personal flotation device approved by the US Coast Guard.
- Find out about local regulations and the dangers of kayaking and boating and/or other aquatic activities.

< PREPARATION FOR INSTALLATION >

Check the high-pressure valve and make sure it's completely tightened before use.



< HOW TO USE THE AQUATONE PUMP >



Connect the hose to the INFLATE section to inflate.



The aquatone Pump is a **Double Action Pump**. Pump the kayak with the Air Screw closed for double stroke action and take the Air Screw out when the double stroke gets too exhausting.

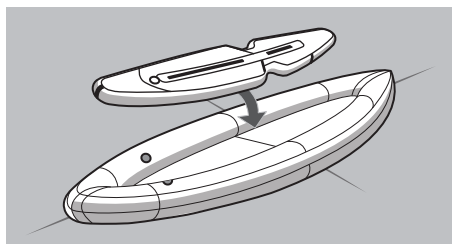
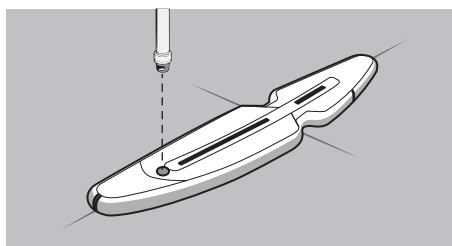
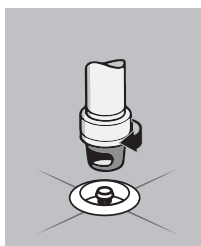
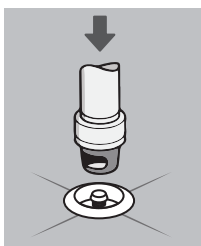


On top of the pump is a **Pressure Gauge**. Note the **MAX. Pressure for side tubes is 3Psi/0.2Bar**. **MAX. Pressure for the air deck is 10Psi/0.69Bar**.

5

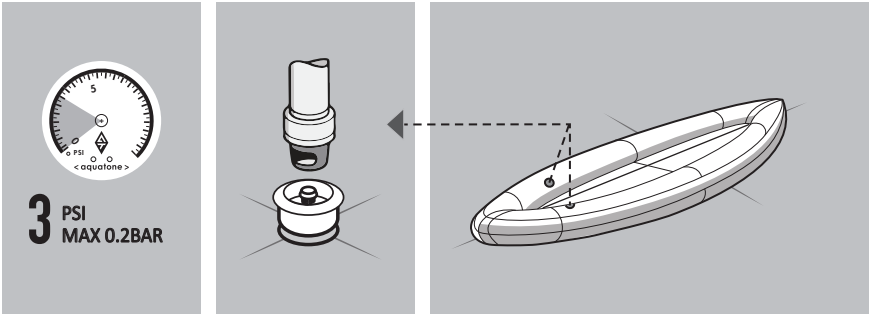
< INFLATE THE KAYAK DECK >

Inflate the Air Deck. Insert the deck to the boat.



< INFLATE THE SIDE TUBES >

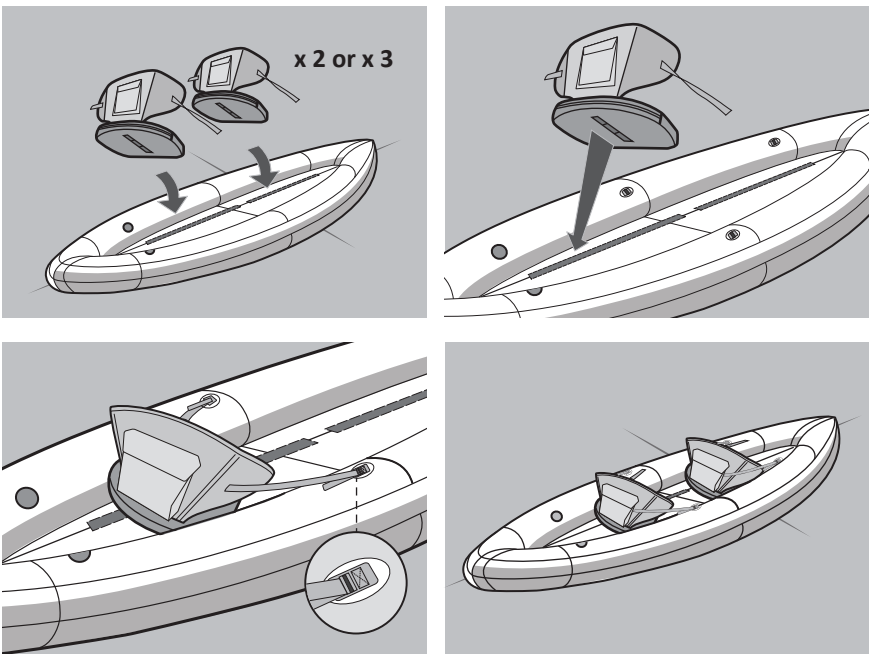
Inflate the Side Tubes to the required safety pressure level.



< SEAT INSTALLATION >

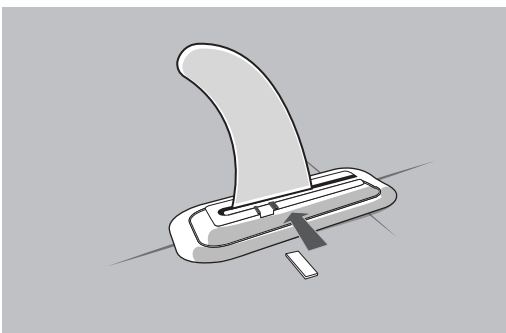
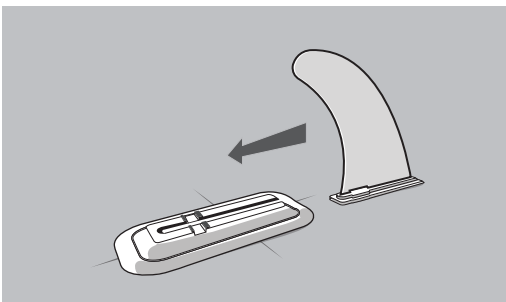
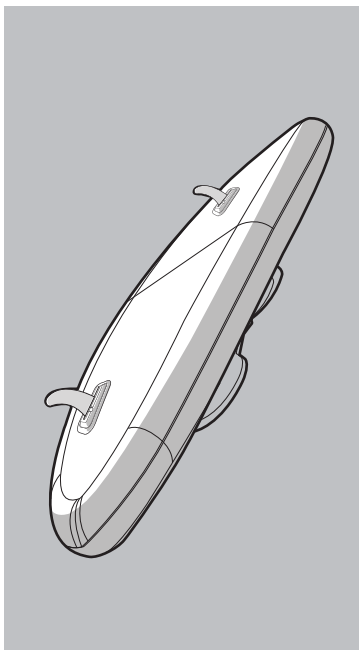
Attach the Kayak Seats to the deck by aligning the velcro straps at the bottom of the seats to the velcro strap on the kayak deck. Secure the two adjustable nylon straps to the attachments on the side tubes. Adjust the seat distances and straps to your preference.

6



< FIN INSTALLATION >

Flip your kayak over and slide the slot from the left to the right all the way. With the tip facing the tail of the kayak, slide into place. Make sure the fin is secured. Push the slot in until you hear a click.

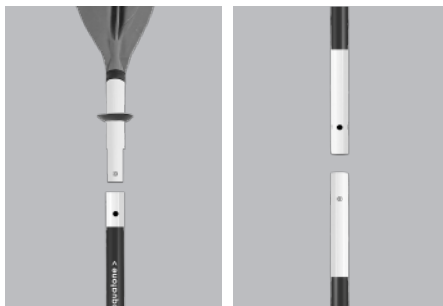
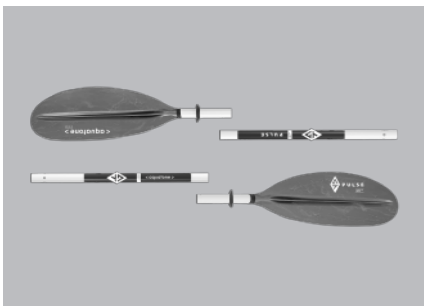


7

< PADDLE INSTALLATION >

Locate 4 total sections for the PULSE Aluminum Double Blade Paddle. Each middle section connects to a paddle piece.

Connect each middle section to the paddle section by pushing down the pin. Push down the middle pin to align both sections.



< DEFLATION AND PACKAGING >



Remove any water or debris out of the valve area before deflation.



Slowly press down the valve pin to start letting air out. There will be an initial burst of air, but that will slow down very quickly. Once the air flow has slowed down, press the pin all the way down and turn it clockwise to lock it onto the "OPEN" position.

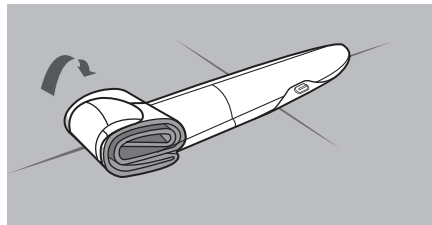
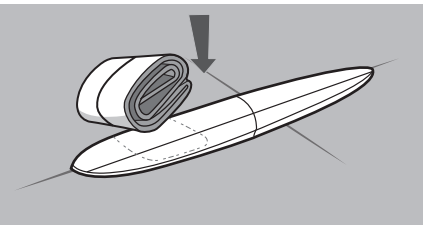
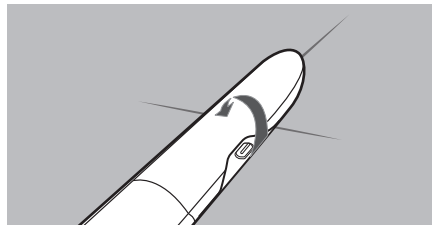
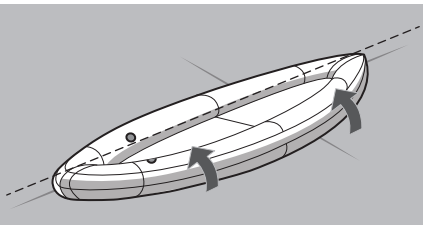


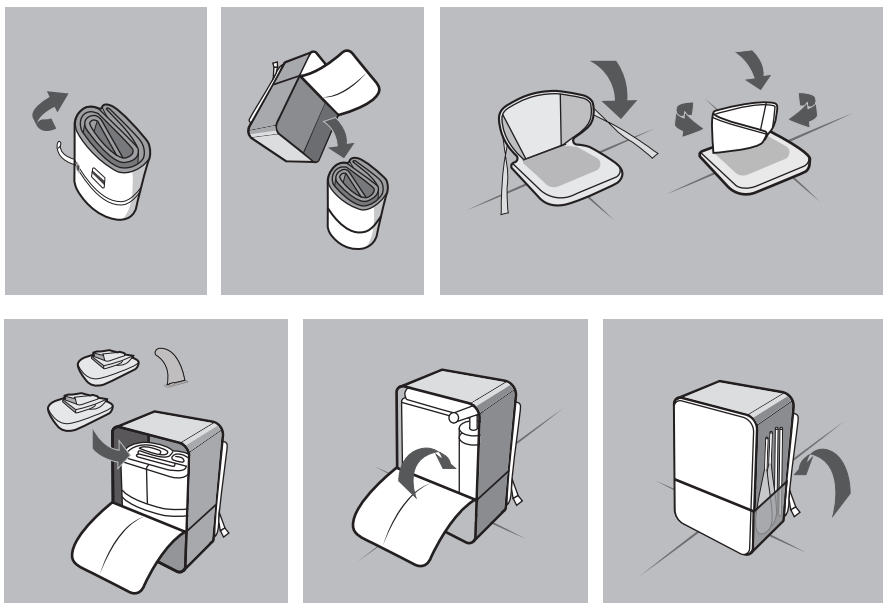
To deflate the kayak completely, input hose into the deflate option and pump the air out.

8

< HOW TO FOLD AND PACK >

Remove all the accessories from the kayak. Take out the air deck before folding. Deflate the side tubes by pressing the plunger of each valve. Fold the kayak in the middle following the following steps.





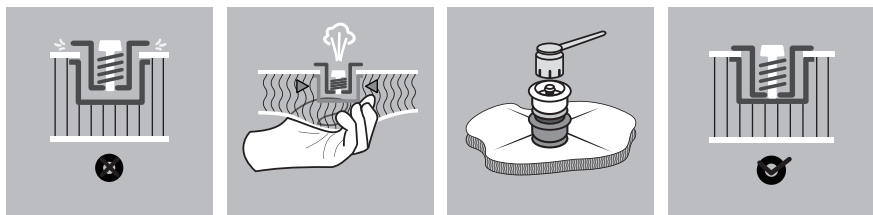
< CARE, MAINTENANCE & STORAGE >

- Open the drain plugs located in the middle of the kayak and at back. Tilt the kayak to empty the water.
- Rinse the kayak, bottom and seats with clean water or mild soap after each use to avoid damage from sand, sun and salt water. Do not use harsh chemicals to clean.
- Wipe the inside and outside of the kayak and the seats and bottom with a sponge or towel.
- Inspect your boat for abrasion before and after each use.
- Do not drag the kayak along the floor as this could result to wearing puncture in the material and will ultimately cause leakage.
- Store in a cool, clean and dry area after use.
- Do not store your board in extreme temperature conditions (e.g., above 50°C/122°F or below 0°C/32°F).

< HOW TO REPAIR ? >

1. LEAK AROUND THE VALVE

- Deflate the kayak completely.
- Firmly grab the inner part of the valve through the lower layer of the wall.
- Insert the wrench into the outer part of the valve (wrench is supplied in the Repair Kit).
- Rotate the wrench clockwise until the valve is completely tightened.



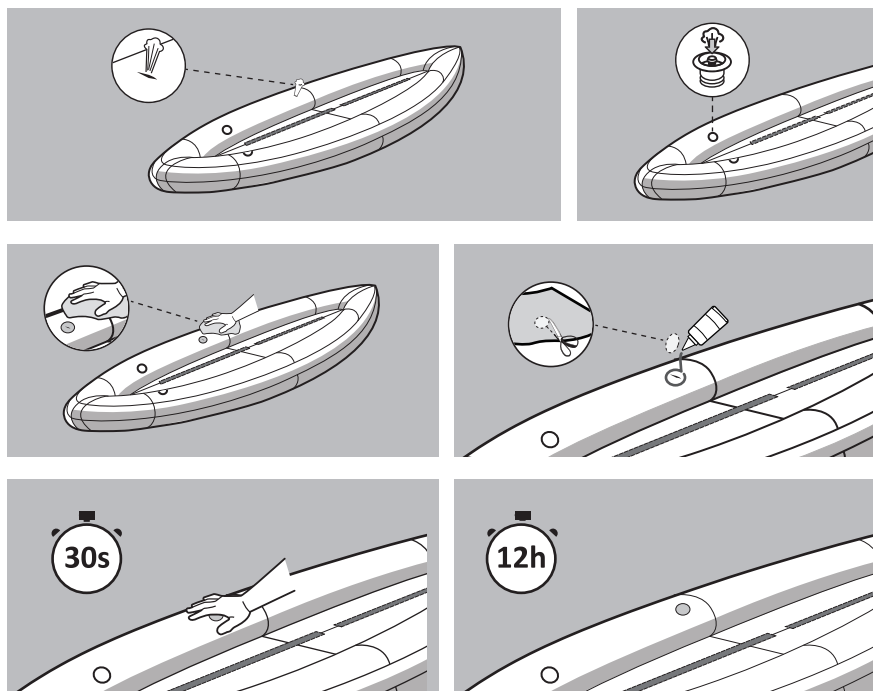
2. LEAK IN THE MIDDLE OF THE VALVE

Deflate the kayak completely. The valve body is probably broken in which case please go to a aquatone Local Dealer to have it replaced or repaired.

3. PUNCTURE ON THE KAYAK'S SURFACE OR TUBES

- Locate the leak. Deflate the kayak completely.
- Clean and dry the area to be repaired with a cloth.
- Choose a piece of repair matter in side your Repair Kit provided with the kayak.
- Cut out a piece of fabric according to the area to be repaired.
- Apply a glue for "Soft PVC".
- Hold the patch firmly in place for 30 seconds. A weight can help compress the patch.
- Allow 12 hours of drying time before re-inflating the kayak and check that the leak has been repaired properly.

10



NOTICE:

For logistical reasons, the glue is not provided and needs to be sold separately. The repair must be done in a clean place, protected from rain and sun. Contact with eyes, mouth or skin should be avoided. Keep repair equipment out of reach of children.

WARRANTY

**1
YEAR**

aquatone warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of ONE (1) YEAR from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations.

1. The warranty is valid only when the warranty card is completed and returned within 30 days of date of purchase.
2. The warranty is valid only when this product is used for normal recreational paddling activities and does not cover products used in rental or school operations.
3. Aquatone will make the final warranty determination, which will require inspection and/or photo of the boat, which clearly show the defect(s). Please return the complete Aquatone kayak package with prepaid postage to the retailer you purchased from and follow their return instructions.
4. If a product is deemed to be defective by aquatone, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. Aquatone will not be responsible for any costs, losses, or damage incurred as a result of loss or misuse of the product.
5. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect; normal wear and tear including, but not limited to, punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.
6. This product must not be modified and/or fitted with a motor.
7. This product must not be used in excess of the manufactures recommended maximum load capacity.
8. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.
9. This warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.
10. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.
11. There are no warranties that extend beyond the warranty specified here in.
12. Register your kayak by sending the warranty card located below to your seller or electronically via our website at www.aquatone.com.



WARRANTY REGISTRATION CARD

Date of Purchase: _____ Model: _____

HIN Number: _____

Dealer/Store Name: _____ Dealer/Store Address: _____

State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____ Country: _____

Surname: _____ Name: _____ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. ☐

Address: _____ State/Province: _____ Zip/Postal Code: _____

Country: _____

Telephone Number: () _____ Email: _____



2022-2023

PADDLE IN STYLE | WWW.AQUATONE.COM



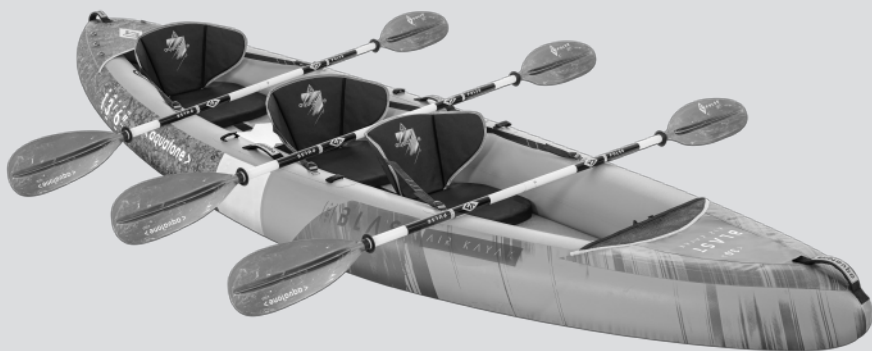
AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD



aquatone

PADDLE IN STYLE | AQUATONE.COM

FR



BLAST

KAYAK GONFLABLE A DISTRACTION

GUIDE D'USAGER

< BIENVENUE >

Merci d'avoir choisi des produits d'Aquatone. Notre équipe est prête à vous fournir un produit avec des standards de qualité stricts. Nous vous souhaitons jouir parfaitement de ce produit. Veuillez passer du temps pour lire le contenu dans ce manuel.

Nous souhaitons des années de joie et d'expérience satisfaisante avec votre produit d'aquatone.

< INDEX >

2. Info et Numéro d'Identification du Hall (HIN)
3. Votre Nouveau Kayak
4. Précautions de Sécurité
5. Préparation d'Installation
5. Gonflement et Installation du Produit
7. Installation de Siège, de Gourvenail et de Rame
8. Dégonflement et Maintenance de Soins
9. Comment réparer?
11. Info de Garantie et Carted'Enregistrement

< INFORMATION IMPORTANTE >

Modèle :

Date d'achat :

Nom de Marchand :

Province/État :

Pays :

Numéro de HIN :

Numéro de Série :

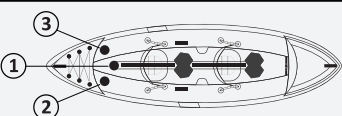
Suivez-nous à aquatone

www.aquatone.com

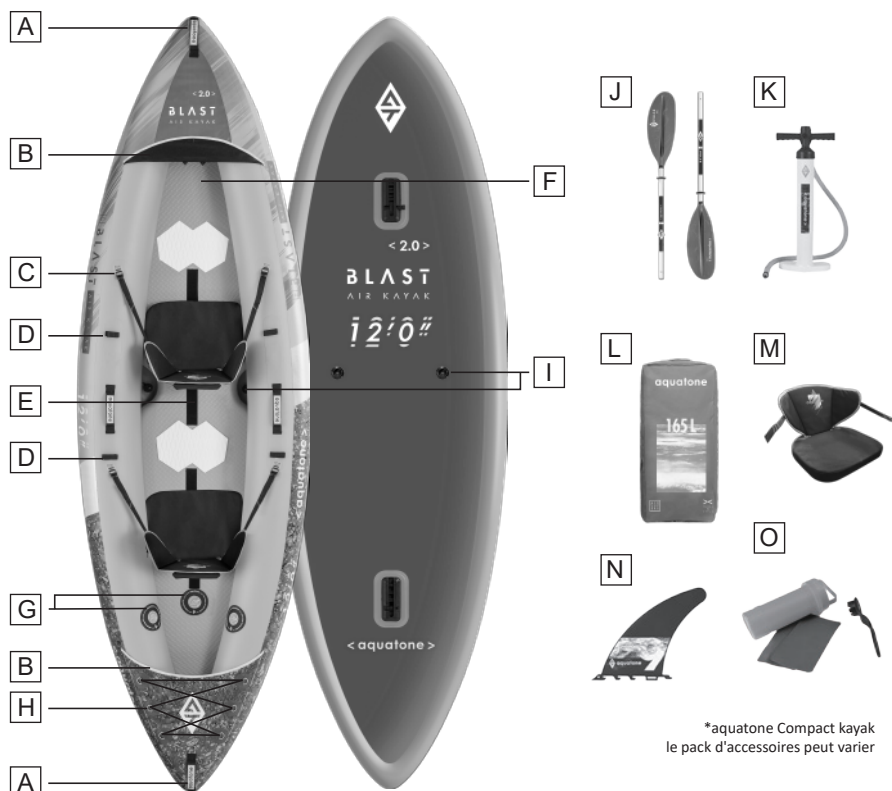


Toute la donnée est sujet au changement @AQUATONE 2022-2023
aquatone est une marque déposée de AZTRON Sports.

INFO ET NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU HALL (HIN):

 aquatone		MODEL: TK-200 / TK-201	
HIN CN-AQT		EN ISO 6185-1 CAT III type 3B aquatone MADE IN CHINA	
PAYLOAD TK-200		TK-201	
 REC. 165 KG / 363 LBS MAX. 195 KG / 430 LBS		 REC. 200 KG / 440 LBS MAX. 250 KG / 540 LBS	
 2023 /			
→ • ← ① = 10PSI > 0.69BAR ② + ③ = 3PSI > 0.2BAR			

< KAYAK PART LIST >



*aquatone Compact kayak
le pack d'accessoires peut varier

A	Poignée de charge élevée	I	Vannes de vidange
B	Défecteur d'eau	J	Rame Kayak en aluminium PULSE (4-sec)
C	Porte-pagaies Veldo	K	Pompe à main à double actions
D	Porte-pagaies en velcro	L	Sac de dent de 165L
E	Bandes Velcro de fixation du siège de Kayak sur le pont	M	Siège Kayak de dos haut (TC-KS300 x 2; TC-KS300 x 3)
F	Pont maillé de haute pression	N	Gourvenails de suivi push-in x 2
G	Vannes de haute pression sur des tuyaux latéraux: Pression maxiamle de 3Psi/0.2Bar Vannes de haute pression sur le pont: Pression maxiamle de 10Psi/0.69Bar	O	Kit de réparation
H	Système de cordons élastiques à 6 points		

< MESURES DE SÉCURITÉ >

IMPORTANT

Des sports de pagaie peuvent être dangereux et physiquement exigeants, l'Aquatone n'est pas responsable pour des accidents et des blessures en raison d'usage incorrect du produit, d'absence du respect des instructions données dans ce guide, ou de modification faite à l'égard du produit.

Pour éviter la blessure grave ou la mort, suivre de l'information de sécurité dans ce document. Ce produit n'est pas un jouet. Lors d'usage du kayak, vous êtes individuellement responsable pour déterminer si vous avez des compétences requises pour traiter des conditions différentes d'eau et de vent. Vous devriez utiliser votre meilleur jugement en ce qui concerne quand et où utiliser votre kayak.

Tous les usagers de Kayaks d'aquatone sont accords de supporter toutes responsabilités pour tout dommage ou blessure, y compris la mort, qui peut être à l'issue de l'usage ou du traitement du kayak. Ce produit n'est pas destiné aux enfants moins de 12 ans. Des adolescents de 13 à 17 ans devraient utiliser le produit seulement sous la surveillance directe d'un adulte. Un adulte devrait lire toutes les instructions dans ce guide avec des adolescents (13 ans et plus) et les leur expliquer avant l'usage du produit.



AVERTISSEMENT

Une ALERTE indique une situation hasardeuse qui, si pas éviter, peut résulter à la mort ou une blessure grave.

- Utiliser ce produit seulement dans les locaux et les conditions destinés.
- Porter toujours un appareil de flottement individuel (PDF) approuvé. Des appareils de sécurité devraient être vérifiés avant chaque usage.
- Obtenir l'entraînement sur l'usage en sécurité du kayak auprès d'un instructeur qualifié et établir votre expérience dans une situation contrôlée.
- Ne pagayer jamais tout seul.
- Ne pas plonger si vous êtes sous l'effet de l'alcool, du médicament ou de la chimiothérapie puisque cela peut influencer vos conditions, jugement ou capacité d'opérer votre kayak en sécurité.
- Ne pas dépasser votre capacité de pagaie.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale du produit qui comprend le poids du passager et de l'équipement au bord.
- Une distribution de charge irrégulière peut provoquer un déséquilibre, un renversement et un risque de noyade.
- Des conditions mauvaises de climat et de mer peuvent être extrêmement dangereuses. Vérifier le climat avant votre départ.



AVERTISSEMENT

- Éviter le contact des tuyaux internes avec des objets aigus.
- Gonfler le produit au risque de sur-gonflage et/ou d'explosion à la pression indiquée. Ne desserrer jamais de la vanne lorsque le kayak est gonflé afin de prévenir tout risque de la projection rapide de la vanne.



ALERTE

Une précaution indique une situation dangereuse indique qui pourrait provoquer la blessure petite ou ordinaire, si ce n'est pas évité.

- Vérifier votre équipement avant chaque usage des signes d'usure de caducité.
- Porter toujours l'identification.
- Dire vos itinéraire et plan à votre partenaire.
- Habiller correctement pour des conditions climatiques; le climat froid et/ou l'eau peuvent provoquer l'hypothermie.
- Porter des habits adéquats y compris le casque, des chaussures, des lunettes de soleil, etc.
- Amener des aliments et de l'eau avec vous.
- Porter des rames avec la bande de sécurité et des remorques. Si possible, amener un téléphone portable dans une boîte imperméable.
- Aux Etats-Unis, utiliser toujours un appareil de flottement individuel approuvé par les Garde-côtes des Etats-Unis (US Coast Guard).
- Trouver des réglementations locales et des dangers de pagaie et de catonage et/ou d'autres activités aquatiques.

< PREPARATION D'INSTALLATION >

Vérifier la vanne de haute pression et assurer qu'elle est entièrement serrée avant l'usage.



**BOUTON EN HAUT
L'AIR ENTRE**



**BOUTON EN BAS
L'AIR SORT**

< COMMENT UTILISER LA POMPE AQUATONE >



POIGNÉE: Attachez la poignée amovible sur la pompe Aquatone.



La pompe Aquatone est une que l'on appelle la **Pompe à Double Action**. Avec la vis d'air à l'intérieur, vous aurez une action à double course, avec la vis sortie, vous pompez avec une seule course.

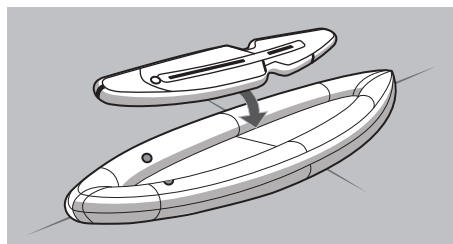
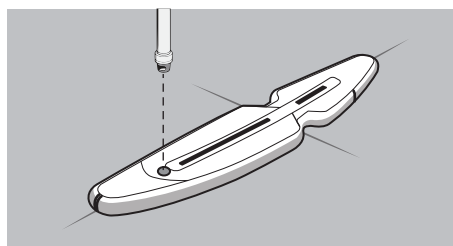
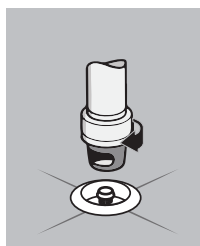
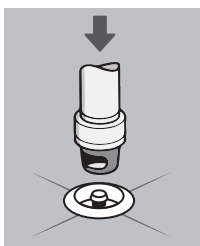


En haut de la pompe est une Jauge de Pression. **Noter que la pression MAXIMALES pour les tuyaux latéraux est de 3Psi/0,2Bar. La pression pour le pont à air est AU MAXIMUM de 10Psi/0,69Bar.**

5

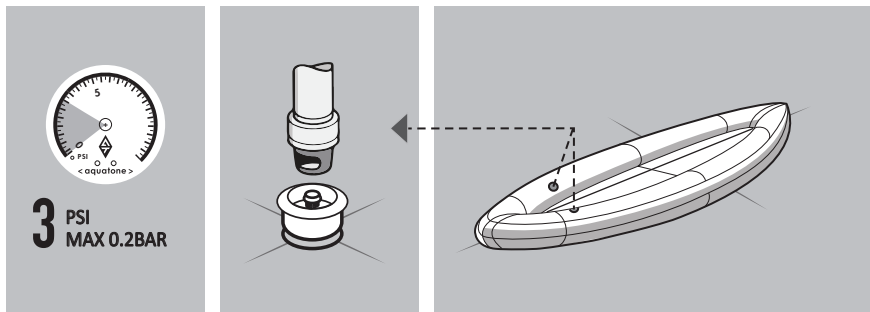
< GONFLER LE PONT DE KAYAK >

Gonfler le pont à air. Insérer le pont au kayak.



< GONFLER DES TUYAUX LATÉRAUX >

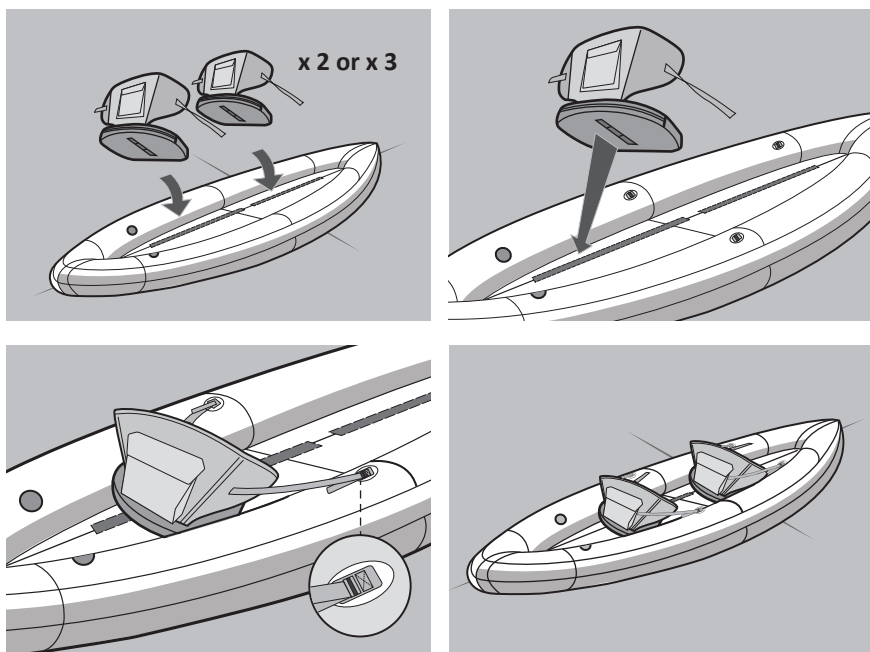
Gonfler des Tuyaux Latéraux au niveau de pression requis en sécurité.



< INSTALLATION DE SIEGE >

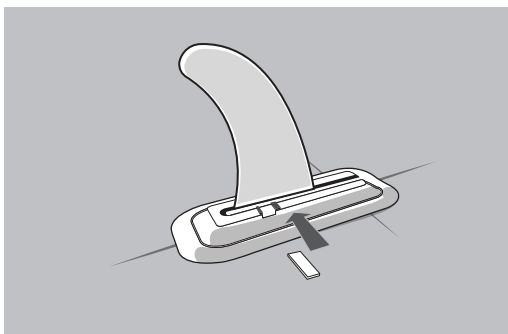
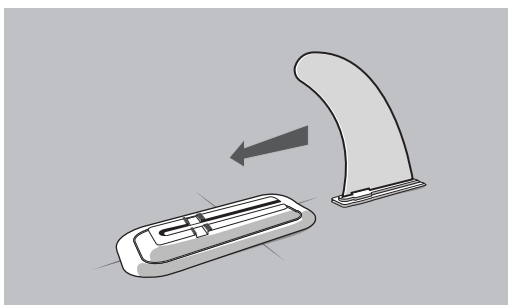
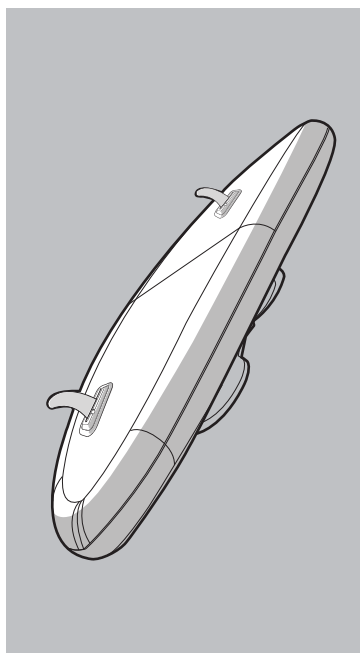
Attacher des sièges de Kayak au pont en alignant des bandes de velcro au fond des sièges à la bande de velcro sur le pont de kayak. Fixer deux bandes réglables en nylon aux accessoires sur des tuyaux latéraux. Régler des distances de siège et des bandes à votre préférence.

6



< INSTALLATION DE DÉRIVE >

Renverser votre kayak et glisser la fente de gauche à droite toujours. Lorsque le sommet fait face à la queue du kayak, glisser en place. Assurer que le gourvenail est fixé. Pousser la fente jusqu'à vous entendez un clic.

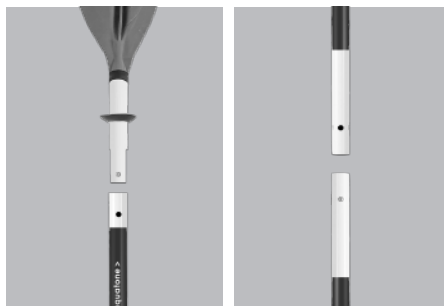
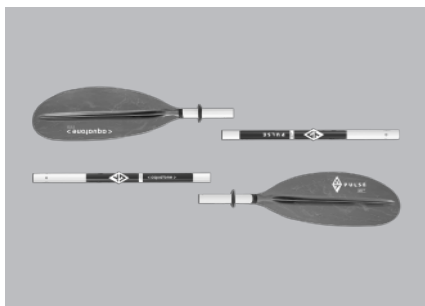


7

< PADDLE INSTALLATION >

Localiser 4 parties totales pour la rame à double pales en aluminium PULSE. Toutes les deux parties se connectent à une pièce de rame.

Connecter chaque partie intermédiaire à la partie de rame en poussant le verrou en bas. Pousser le verrou intermédiaire en bas pour aligner toutes parties.



< DÉFLATION >



Nettoyez le débris ou l'eau du clapet d'aération avant la déflation.



Pressez lentement vers le bas de la tige de soupape pour commencer à laisser l'air. Il y aura une explosion initiale d'air, mais qui va ralentir très rapidement. Une fois que le flux d'air s'est ralenti, appuyez sur la tige vers le vas et tournez vers la droite le verrouiller sur la position « OUVERT ».

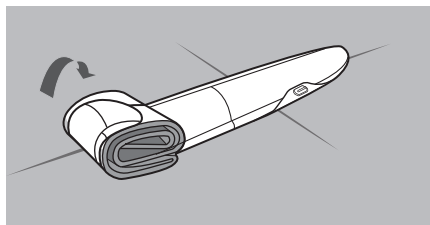
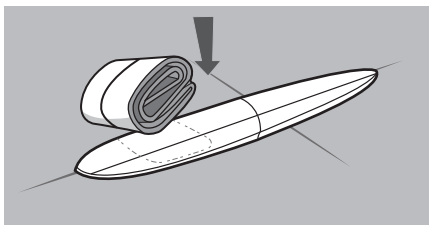
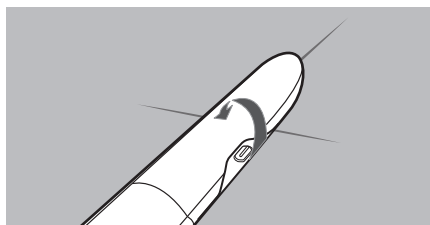
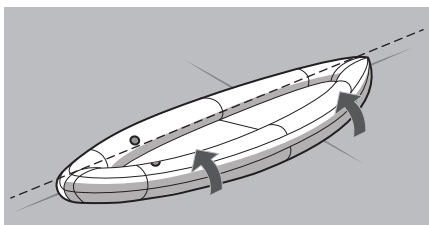


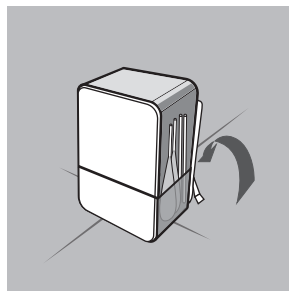
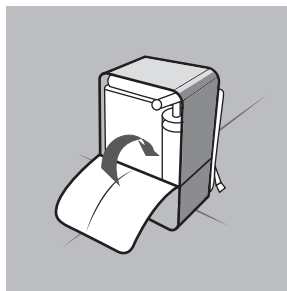
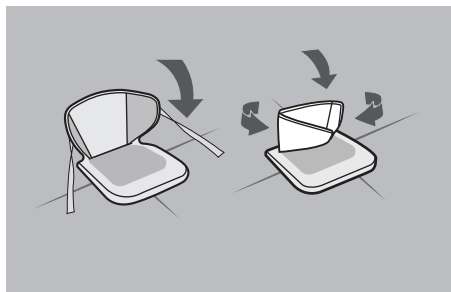
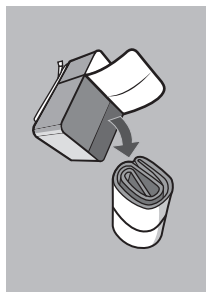
Pour dégonfler complètement, mettez le tuyau dans l'option « DEFLATE » et pompe pour sortir l'air.

8

< COMMENT PLIER ET EMBALLER >

Enlever tous les accessoires du kayak. Sortir le pont à air avant le pliage. Dégonfler des tuyaux latéraux en appuyant le piston de chaque vanne. Plier le kayak au milieu selon des étapes suivantes.





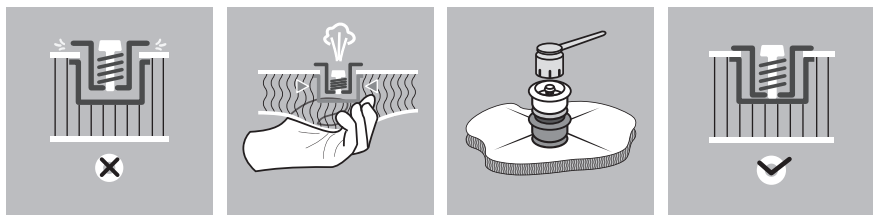
< SOIN, MAINTENANCE ET STOCKAGE >

- Ouvrir des bouchons de drainage au milieu du kayak et au dos. Pencher le kayak pour vider de l'eau.
- Rincer le kayak, le fond et des sièges avec l'eau propre ou le savon doux après chaque usage pour éviter le dommage occasionné par des sables, du soleil et de l'eau salée. Ne pas utiliser des produits chimiques grossiers pour le nettoyage.
- Essuyer l'intérieur et l'extérieur du kayak ainsi que des sièges et le fond avec une éponge ou une serviette.
- Inspecter votre bateau pour l'abrasion avant et après chaque usage.
- Ne pas tirer le kayak le long du sol comme cela pourrait provoquer la perforation du matériel et va ultérieurement provoquer la fuite.
- Le stocker dans une zone fraîche, propre et sèche après l'usage.
- Ne pas stocker votre kayak dans les conditions de température extrême (e.g., au-dessus de 50°C/122°F ou au-dessous de 0°C/32°F).

< COMMENT RÉPARER ? >

1. FUITE AUTOUR DE LA VANNE

- Dégonfler entièrement le kayak.
- Saisir fermement la partie interne de la vanne à travers la couche inférieure du mur.
- Insérer la clef dans la partie externe de la vanne (la clef est fournie dans le Kit de Réparation).
- Tourner la clef dans le sens des aiguilles de la montre jusqu'à ce que la vanne est entièrement serrée.

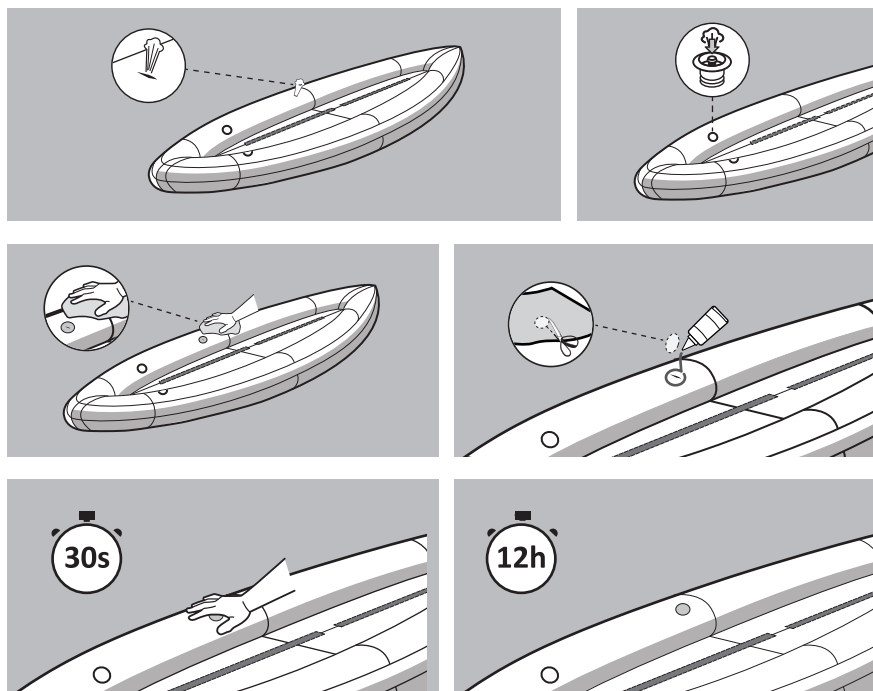


2. FUITE AU MILIEU DE LA VANNE

Dégonfler entièrement le kayak. Le corps de vanne est susceptible d'être cassé, dans ce cas-là, veuillez aller chez un Distributeur Local d'aquatone pour le faire remplacer ou réparer).

3. PERFORATION A LA SURFACE OU AUX TUYAUX DU KAYAK

- Localiser la fuite. Dégonfler entièrement le kayak.
- Nettoyer et sécher la zone à réparer avec un tissu.
- Choisir une pièce de substances réparatrices dans votre kit de réparation fourni avec le Kayak.
- Couper une pièce de tissu selon la zone à réparer.
- Appliquer une colle pour le PVC doux.
- Tenir fermement le bouche-trou en place en 30 secondes. Un poids peut aider à comprimer le bouche-trou.
- Permettre 12 heures de temps de séchage avant le re-gonflement du kayak et vérifier si la fuite a été correctement réparée.



AVIS:

Pour des raisons logistiques, la colle n'est pas fournie et a besoin d'être vendu séparément. La réparation devrait être faite dans un local propre, à l'abri de la pluie et du soleil. Le contact avec des yeux, de la bouche et de la peau devrait être évité. Garder de l'équipement de réparation hors de portée des enfants.

GARANTIE

1
ANNÉE

aquatone garantit que ce produit est exempt de tous défauts majeurs sur ce matériel ou de tous défauts de fabrication pour les particuliers sur une période d' un an à partir de la date d' achat. Cette garantie est sujette aux limitation indiquées ci-dessous.

1. La garantie est valable uniquement lorsque la carte de garantie est complétée et retournée à votre revendeur dans les 30 jours suivants la date d'achat.
2. La garantie est valable uniquement si ce produit est réservé à l'usage personnel et non pas dans des opérations professionnelles de location, écoles nautiques...
3. Aquatone prendra la décision finale quant à la garantie, ce qui doit exiger une inspection et/ou des photos de l'équipement qui prouvent clairement le ou les défauts. S'il vous plaît, retournez le Aquatone SUP paquet complet avec affranchissement pré-timbré au détaillant où vous avez l'acheté et suivez leurs instructions de retour.
4. Si un produit est jugé défectueux par aquatone, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux seulement. aquatone ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages encourus suite à la perte ou mauvaise utilisation de ce produit.
5. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'abus, la négligence, l'usure normale, et le déchirement. De même, elle ne se limite pas à la crevaisson, aux dommages liés à une exposition à la chaleur excessive, aux dommages causés par. Une mauvaise manipulation ou stockage, aux dommages causés par l'utilisation dans un shore, « break à une. Fracture de la planche liée à une utilisation en conditions de surf et aux dommages qui ne sont pas liés à la qualité intrinsèque du matériel et sa fabrication.
6. Ce produit ne doit pas être modifiée ou équipée un moteur.
7. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà des capacités de charge maximale recommandées.
8. Cette garantie est caduque si une réparation non autorisée a été effectuée, ou si une partie de l'ISUP a été changée ou modifiée.
9. La garantie pour tous les équipements de rechange prend effet dès la date d'achat.
10. Le reçu original d'achat doit être joint pour toute demande de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être claires et lisibles.
11. Aucune garantie n'ira au-delà de la garantie spécifiée ici.
12. Enregistrez ton SUP par envoyer la carte d'enregistrement de garantie en bas à votre vendeur ou électroniquement via notre site-web à www.aquatone.com

11

CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE

DATE D'ACHAT: _____ MODÈLE: _____

NUMÉRO DE HIN: _____

NOM DE MARCHAND/NOM DE MAGASIN: _____ L'ADRESSE DE MAGASIN: _____

ÉTAT/PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____ PAYS: _____

NOM DE FAMILLE: _____ NOM: _____ M. ☐ Mme. ☐ Mlle. ☐

L'ADRESSE: _____ ÉTAT/PROVINCE: _____ CODE POSTAL: _____

PAYS: _____

NUMÉRO TÉLÉPHONE: () _____ COURRIEL: _____



2022-2023

PADDLE IN STYLE | WWW.AQUATONE.COM



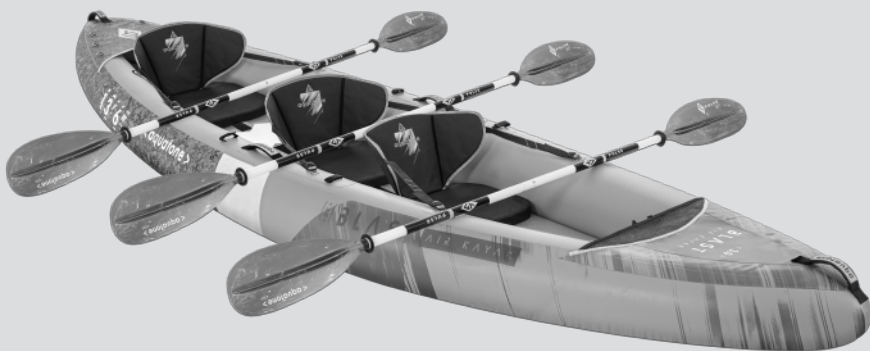
AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD



aquatone

PADDLE IN STYLE | AQUATONE.COM

DE



BLAST

AUFBLASBARES FREIZEITKAJAK

GUÍA DEL USUARIO

< HERZLICH WILLKOMMEN >

Vielen Dank, dass Sie sich für Aquatone-Produkte entschieden haben. Unser Team ist stolz darauf, Ihnen ein Qualitätsprodukt mit strengen Qualitätsstandards zu bieten. Wir hoffen, dass Sie viel Freude an diesem Produkt haben werden. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, den Inhalt dieses Handbuchs zu lesen.

Wir wünschen Ihnen viele Jahre Freude und lohnende Erfahrungen mit Ihrem Aquatone-Produkt.

< INDEX >

2. Info und Hallen-Identifikationsnummer (HIN)
3. Ihr neues Kajak
4. Sicherheitsvorkehrungen
5. Vorbereitung für die Installation
5. Einweisung und Produktinstallation
7. Sitz, Flosse und Paddel
8. Deflation und Pflege Wartung
9. Hoe te repareren?
11. Garantieinformationen und Registrierungskarte

< IMPORTANT INFORMATION >

Modell:

Kaufdatum:

Name des Händlers:

Provinz/Bundesstaat:

Land:

HINnummer:

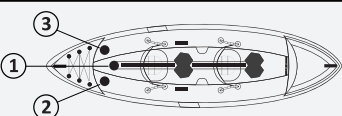
Seriennummer:

Folgen Sie uns auf [aquatone](#)
www.aquatone.com

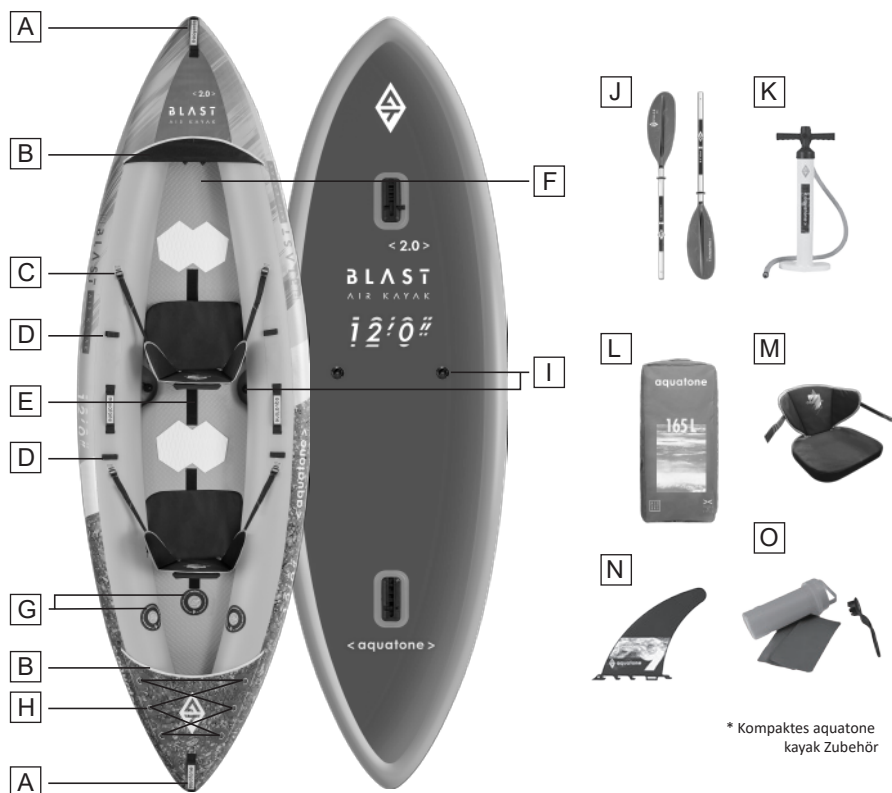


Änderungen vorbehalten @AQUATONE 2022-2023
aquatone ist eine eingetragene Marke von Aztron Sports.

HALL IDENTIFICATION NUMBER (HIN):

 aquatone		MODEL: TK-200 / TK-201	
HIN CN-AQT		EN ISO 6185-1 CAT III type 3B aquatone MADE IN CHINA	
PAYLOAD TK-200		TK-201	
 REC. 165 KG / 363 LBS MAX. 195 KG / 430 LBS		 REC. 200 KG / 440 LBS MAX. 250 KG / 540 LBS	
 2023 /			
 ① = 10PSI > 0.69BAR ② + ③ = 3PSI > 0.2BAR			

< KAJAK ONDERDELENLIJST >



A	Hochbelastbarer Haltegriff	I	Entlüftungsventile
B	Wasserspritzschutz	J	PULSE aluminum kayak paddle (4-sec)
C	Kajaksitz-Verbindungen	K	Doppelt wirkende Handpumpe
D	Velcro peddelhouders	L	165L Ausrüstungstasche
E	Klettbanden zur Sicherung des Kajaksitzes auf dem Deck	M	Hochlehniger Kajaksitz (TC-KS300 x 2; TC-KS300 x 3)
F	Hochdruck-Tropfenstich-Deck	N	Push-in Tracking Flossen x 2
G	Hochdruckventile an den Seitenschläuchen: Max. Druck von 3Psi/0.2Bar Hochdruckventile auf dem Deck:Max. Druck von 10Psi/0.69Bar	O	Reparatursatz
H	6-punts lading bungee koord systeem		

< SICHERHEITSVORKEHRUNGEN >

WICHTIG

Aquatone haftet nicht für Unfälle oder Verletzungen, die auf eine unsachgemäße Verwendung des Produkts, die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Anweisungen oder auf Veränderungen am Produkt zurückzuführen sind.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in diesem Dokument, um schwere Verletzungen oder Tod zu vermeiden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Wenn Sie das Kajak benutzen, sind Sie selbst dafür verantwortlich, ob Sie über die erforderlichen Fähigkeiten verfügen, um die verschiedenen Wasser- und Windbedingungen zu bewältigen. Sie sollten nach bestem Wissen und Gewissen entscheiden, wann und wo Sie Ihr Kajak benutzen.

Alle Benutzer von aquatone Kajaks erklären sich damit einverstanden, die Verantwortung für jegliche Schäden oder Verletzungen, einschließlich des Todes, zu übernehmen, die aus der Benutzung oder dem Umgang mit einem Kajak resultieren können. Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 12 Jahren geeignet. Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren dürfen das Produkt nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Ein Erwachsener sollte alle Anweisungen in dieser Anleitung mit Jugendlichen (ab 13 Jahren) durchgehen und ihnen diese erklären, bevor sie das Produkt benutzen.



WARNING

Eine **WARNUNG** weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

- Verwenden Sie dieses Produkt nur an den Orten und unter den Bedingungen, für die es bestimmt ist.
- Tragen Sie immer eine zugelassene persönliche Schwimmhilfe (PDF). Sicherheitsvorrichtung müssen vor jeder Benutzung überprüft werden.
- Lassen Sie sich von einem qualifizierten Lehrer in der sicheren Benutzung des Kajaks ausbilden und sammeln Sie Erfahrungen in kontrollierten Situationen.
- Paddle nie allein.
- Gehen Sie nicht ins Wasser, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, da dies Ihren Zustand, Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Fähigkeit, Ihr Kajak sicher zu steuern, beeinträchtigen kann.
- Überschreiten Sie nicht Ihre Paddelfähigkeiten.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit des Produkts, die das Gewicht des Fahrgastes und der Bordausrüstung umfasst.
- Eine ungleichmäßige Lastverteilung auf dem Kajak kann zu einem Ungleichgewicht, zum Kentern und damit zur Gefahr des Ertrinkens führen.
- Schlechtes Wetter und schlechte Seebedingungen können extrem gefährlich sein. Prüfen Sie das Wetter, bevor Sie losfahren.



WARNING

- Vermeiden Sie den Kontakt der Schläuche mit scharfen Gegenständen.
- Pumpen Sie das Kajak bis zum Standarddruck auf, der auf dem Produkt angegeben ist, da sonst die Gefahr einer Überfüllung und/oder Explosion besteht. Schrauben Sie niemals das Ventil ab, wenn das Kajak aufgeblasen ist, um das Risiko eines schnellen Ausstoßes des Ventils zu vermeiden.



VORSICHT

ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Verschleiß oder Defekten.
- Tragen Sie immer einen Ausweis bei sich.
- Informieren Sie Ihren Partner über Ihre Reiseroute und Ihren Zeitplan.
- Ziehen Sie sich den Wetterbedingungen entsprechend an: kaltes Wetter und/oder Wasser können zu Unterkühlung führen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung, einschließlich Helm, Schuhe, Sonnenschutz usw.
- Nehmen Sie Nahrung und Wasser mit.
- Nehmen Sie Paddle mit Sicherheitsgurt und Zugseile mit. Wenn möglich, nehmen Sie ein Mobiltelefon in einer wasserdichten Hülle mit.
- Verwenden Sie in den Vereinigten Staaten immer eine von der US-Küstenwache zugelassene Schwimmhilfe.
- Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften und die Gefahren des Kajak- und Bootfahrens und/oder anderer Wassersportarten.

< VOR DEM AUFBLASEN >

Überprüfen Sie das Hochdruckventil und vergewissern Sie sich, dass es vor der Verwendung vollständig angezogen ist.



**KNOPF AUF
LUFT IN**



**KNOPF AB
LUFT AUS**

< HOW TO USE THE AQUATONE PUMP >



Schließen Sie den Schlauch an den INFLAR-Abschnitt an, um ihn aufzublasen.



Die aquatone-Pumpe ist eine doppelwirkende Pumpe. Pumpen Sie das Paddelbrett mit geschlossener Luftschaube für die Doppelhubbewegung und nehmen Sie die Luftschaube heraus, wenn der Doppelhub zu anstrengend wird.

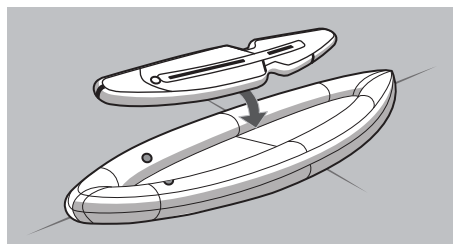
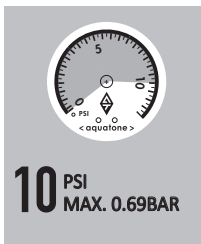
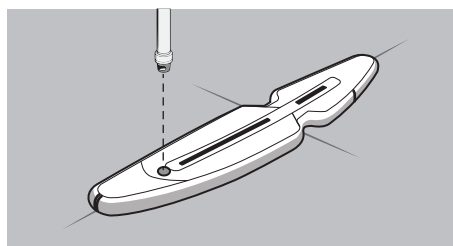
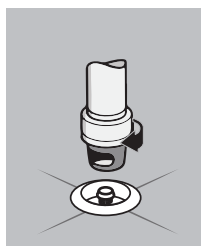
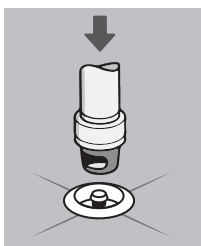


Oben auf der Pumpe befindet sich ein Druckmessgerät. **Beachten Sie, dass der MAX. Druck für die Seitenschläuche 3Psi/0,2Bar beträgt. Der Druck für das Luftdeck beträgt MAX. 10Psi/0,69 Bar.**

5

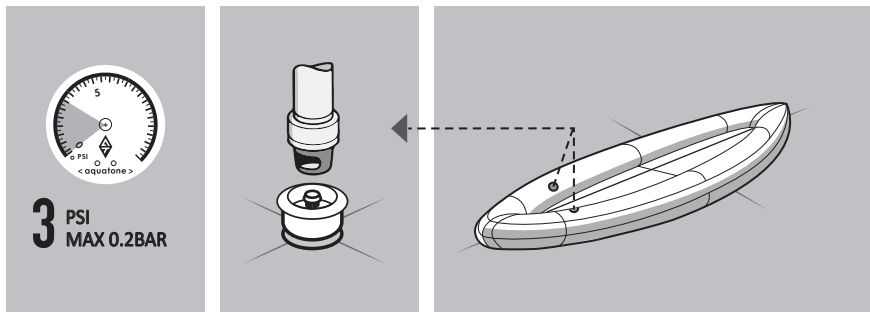
< DAS KAJAKDECK AUFBLASEN >

Blasen Sie das Luftdeck auf. Setzen Sie das Deck in das Boot ein.



< DIE SEITENSCHLÄUCHE AUFBLASEN >

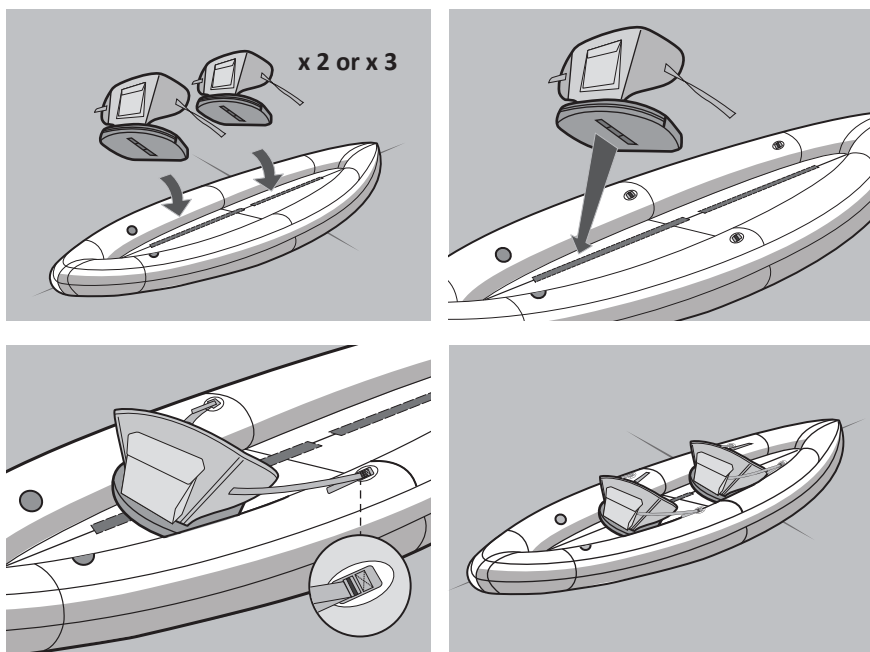
Pumpen Sie die Seitenschläuche auf den erforderlichen Sicherheitsdruck auf.



< SITZEINBAU >

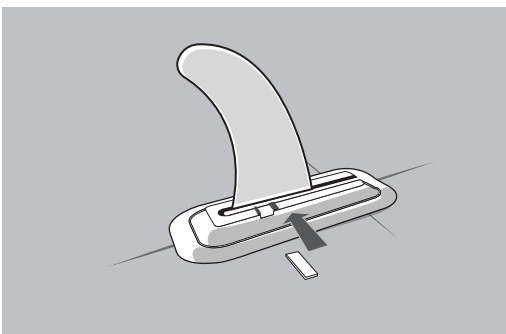
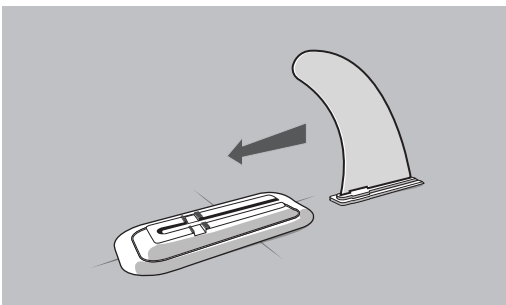
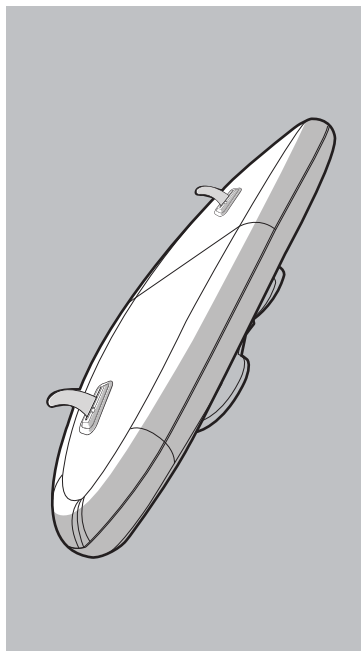
Befestigen Sie die Kajaksitze am Deck, indem Sie die Klettbänder an der Unterseite der Sitze mit dem Klettband am Kajakdeck ausrichten. Befestigen Sie die beiden verstellbaren Nylongurte an den Befestigungen an den Seitenrohren. Stellen Sie die Sitzabstände und Gurte nach Ihren Wünschen ein.

6



< INSTALLATION VON FLOSSE >

Drehen Sie Ihr Kajak um und schieben Sie den Schlitz von links nach rechts bis zum Anschlag. Schieben Sie die Flosse mit der Spitze zum Heck des Kajaks zeigend ein. Vergewissern Sie sich, dass die Flosse gesichert ist. Drücken Sie den Schlitz hinein, bis Sie ein Klicken hören.

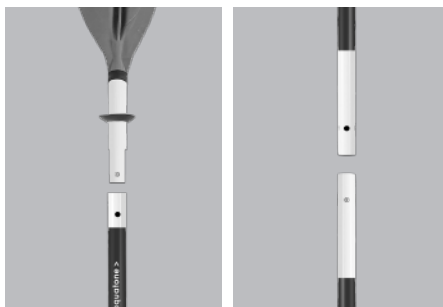
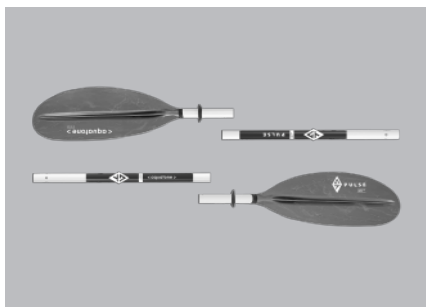


7

< PADDLE INSTALLATION >

Suchen Sie insgesamt 4 Abschnitte für das PULSE Aluminium-Doppelblatt-Paddel. Jedes Mittelteil ist mit einem Paddelteil verbunden.

Verbinden Sie jedes Mittelteil mit dem Paddelteil, indem Sie den Stift herunterdrücken. Drücken Sie den mittleren Stift nach unten, um beide Teile auszurichten.



< LUFTABBLASSEN DES BETTS >



Reinigen Sie Wasser oder Schmutz vom Ventilbereich vor dem Luftablassen.



Drücken Sie die Ventilstift langsam nach unten, um Luft abzulassen. Es wird einen ersten Luftstoß geben, der sich jedoch sehr schnell verlangsamt. Sobald sich der Luftstrom verlangsamt hat, drücken Sie den Stift ganz nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der Position „ÖFFNEN“ zu verriegeln.

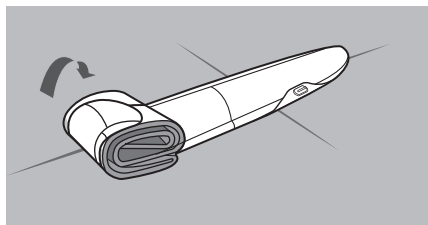
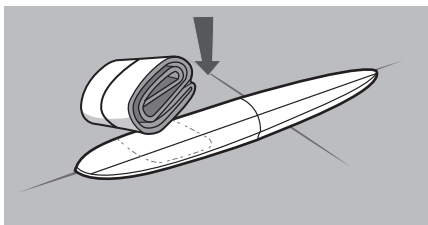
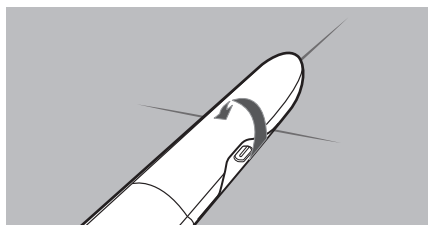
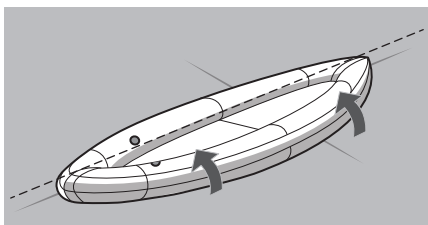


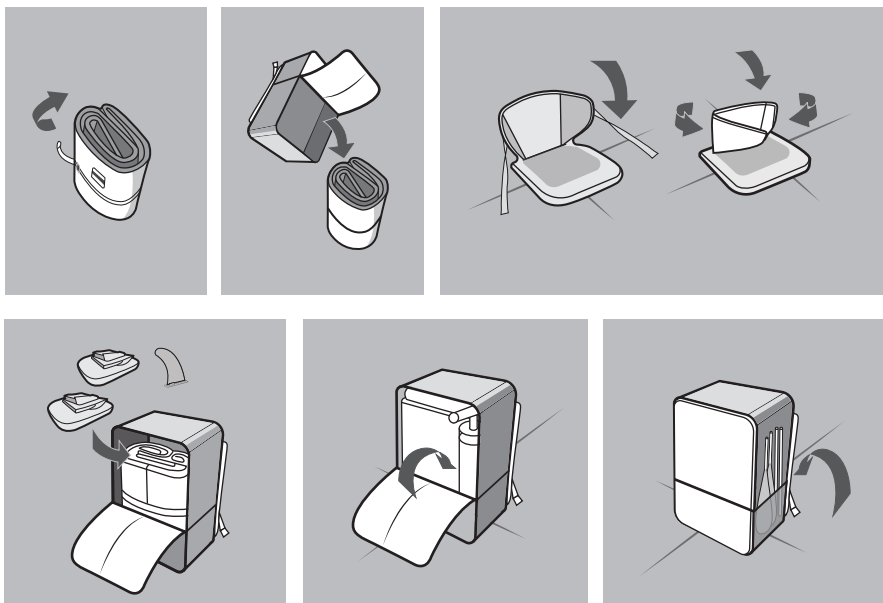
Um das Padelbrett vollständig abzulassen, geben Sie den Schlauch in die Entlüftungsoption ein und pumpen Sie die Luft aus.

8

< WIE MAN FALTET UND VERPACKT >

Entfernen Sie das gesamte Zubehör aus dem Kajak. Nehmen Sie vor dem Zusammenlegen das Luftdeck heraus. Lassen Sie die Luft aus den Seitenschläuchen ab, indem Sie auf den Kolben jedes Ventils drücken. Falten Sie das Kajak in der Mitte, indem Sie die folgenden Schritte befolgen.





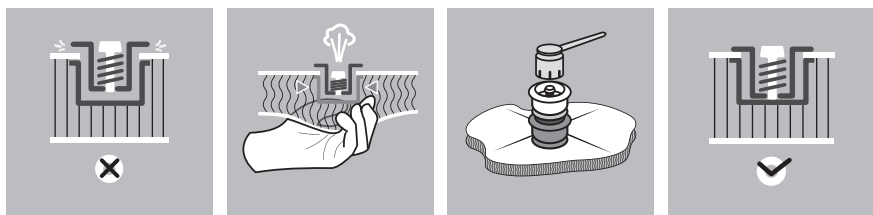
< PFLEGE, INSTANDHALTUNG UND LAGERUNG >

- Öffnen Sie die Ablassstopfen in der Mitte des Kajaks und am Heck. Kippen Sie das Kajak, um das Wasser abzulassen.
- Spülen Sie das Kajak, den Boden und die Sitze nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser oder milder Seife ab, um Schäden durch Sand, Sonne und Salzwasser zu vermeiden. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien zur Reinigung.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Kajaks sowie die Sitze und den Boden mit einem Schwamm oder Handtuch ab.
- Überprüfen Sie Ihr Boot vor und nach jeder Benutzung auf Abnutzung.
- Ziehen Sie das Kajak nicht über den Boden, da dies zu Verschleißlöchern im Material führen kann, die letztendlich ein Auslaufen verursachen.
- Nach Gebrauch an einem kühlen, sauberen und trockenen Ort aufbewahren.
- Lagern Sie Ihr Board nicht unter extremen Temperaturbedingungen (z.B. über 50°C/122°F oder unter 0°C/32°F).

< HOE TE REPAREREN ? >

1. LECK AM VENTIL

- Lassen Sie die Luft aus dem Kajak vollständig ab.
- Fassen Sie den inneren Teil des Ventils fest durch die untere Schicht der Wand.
- Führen Sie den Schraubenschlüssel in den äußeren Teil des Ventils ein (der Schlüssel wird im Reparatursatz mitgeliefert) .
- Drehen Sie den Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, bis das Ventil vollständig angezogen ist.

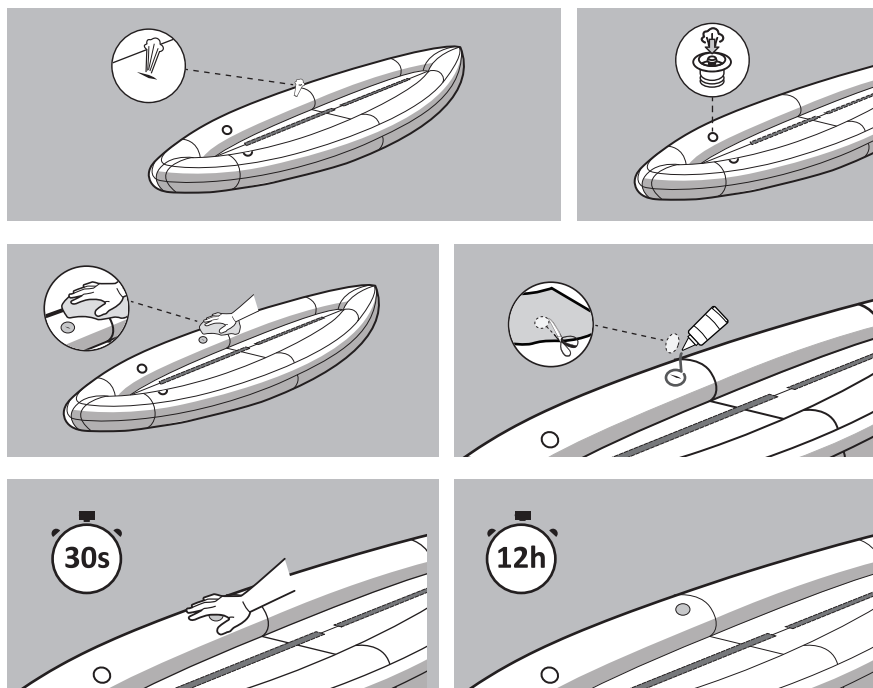


2. LECK IN DER MITTE DES VENTILS

Lassen Sie die Luft aus dem Kajak vollständig ab. Das Ventilgehäuse ist wahrscheinlich gebrochen. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an einen lokalen aquatone-Händler, um es ersetzen oder reparieren zu lassen.

3. REIFENPANNE AN DER OBERFLÄCHE DES KAJAKS ODER AN DEN SCHLÄUCHEN

- Lokalisieren Sie das Leck. Lassen Sie die Luft aus dem Kajak vollständig ab.
- Reinigen und trocknen Sie die zu reparierende Stelle mit einem Tuch.
- Wählen Sie ein Stück Reparaturmaterial aus dem Reparaturset, das mit dem Kajak geliefert wurde.
- Schneiden Sie ein Stück Stoff entsprechend der zu reparierenden Stelle aus.
- Auftragen eines Klebers für "Weich-PVC".
- Halten Sie das Pflaster 30 Sekunden lang fest in Position. Ein Gewicht kann helfen, das Pflaster zusammenzudrücken.
- Lassen Sie das Kajak 12 Stunden lang trocknen, bevor Sie es wieder aufpumpen, und überprüfen Sie, ob das Leck ordnungsgemäß repariert wurde.



HINWEIS:

Aus logistischen Gründen wird der Kleber nicht mitgeliefert und muss separat gekauft werden. Die Reparatur muss an einem sauberen Ort durchgeführt werden, der vor Regen und Sonne geschützt ist. Der Kontakt mit Augen, Mund und Haut sollte vermieden werden. Bewahren Sie das Reparaturmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARRANTY

1
JAHR

aquatone garantiert dem Erstkäufer für einen Zeitraum von EIN (1) JAHR ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von wesentlichen Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Diese Garantie unterliegt den folgenden Einschränkungen.

1. Die Garantie ist nur gültig, wenn die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum an den Verkäufer zurückgesandt wird.
2. Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt für normale Freizeit-Aktivitäten und nicht im Miet-oder Schulbetrieb verwendet wird.
3. aquatone wird die endgültige Entscheidung zur Garantie treffen und kann gegebenenfalls die Inspektion und /oder Fotos von dem Artikel anfordern, die deutlich den/die Mangel/Mängel aufzeigen. Falls erforderlich, müssen diese Informationen an den entsprechenden Verkäufer gesendet werden (Porto ggf. vom Käufer zu entrichten). Das Produkt kann nur zurückgegeben werden, wenn eine Rücksendenummer durch den Verkäufer vergeben wurde. Die Rücksendenummer muss deutlich sichtbar auf der Außenseite der Verpackung gekennzeichnet werden, ansonsten wird es abgelehnt.
4. Wenn ein Produkt von aquatone als fehlerhaft erachtet wird, erstreckt sich die Garantie nur auf die Reparatur oder den Ersatz des defekten Produktes. aquatone ist nicht für Kosten, Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch Folge des Verlustes oder die Verwendung dieses Produkts entsteht.
5. Diese Garantie deckt keine Schäden im Folgenden ab: Missbrauch; Vernachlässigung; normale Abnutzung; Einstiche; übermäßige Hitzeeinwirkung; unsachgemäße Handhabung und Lagerung; Verwendung in Wellen oder Shorebreak. Auch übernimmt aquatone keine Verantwortung im Bezug auf Überfüllung oder durch den Absturz in Surfbedingungen verursachten Board-Bruch oder andere Schäden, die durch etwas anderes als Defekte in Material und Verarbeitung verursacht wurden.
6. Dieses Produkt darf nicht modifiziert und / oder mit einem Motor ausgestattet werden.
7. Dieses Produkt darf nicht über die vom Hersteller empfohlene maximale Belastbarkeit hinaus verwendet werden.
8. Diese Garantie erlischt, wenn an einem Teil des Geräts nicht autorisierte Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
9. Diese Garantie für reparierte oder ausgetauschte Geräte gilt nur ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs.
10. Den Garantieansprüchen ist der Originalkaufbeleg beizulegen. Der Name des Einzelhändlers, sowie das Kaufdatum müssen deutlich erkennbar und leserlich sein.
11. Eine über die gegenständliche Garantieerklärung hinausgehende Haftung ist ausgeschlossen.
12. Bitte registrieren Sie Ihren kayak elektronisch, indem Sie die Garantiekarte rechts zusenden oder sich auf unserer Website www.aquatone.com anmelden.

11



GARANTIEREGISTRIERUNGSKARTE

Kaufdatum: _____ Modell: _____

HIN Number: _____

Händler- / Geschäftsname: _____ Händler- / Geschäftsadresse: _____

Bundesland / Provinz: _____ Postleitzahl: _____ Land: _____

Name: _____ Herr. ☐ Frau. ☐

Adresse: _____ Bundesland / Provinz: _____ Postleitzahl: _____

Land: _____

Telefonnummer: () _____ Email: _____



2022-2023

PADDLE IN STYLE | WWW.AQUATONE.COM



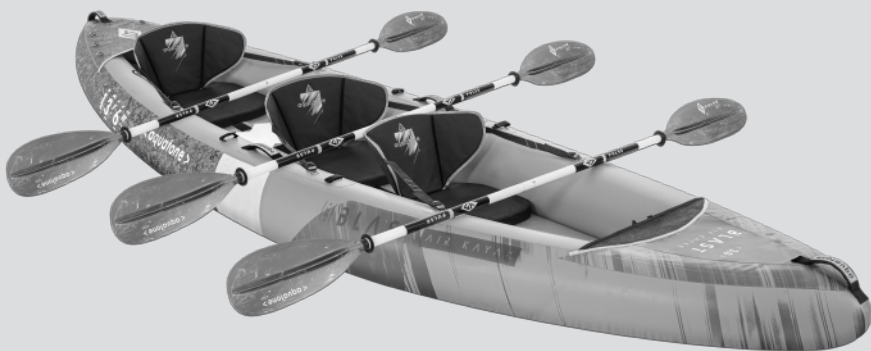
AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD



aquatone

PADDLE IN STYLE | AQUATONE.COM

ES



BLAST

KAYAK HINCHABLE RECREATIVO

GUÍA DEL USUARIO

< BIENVENIDOS >

Gracias por Seleccionar los productos de Aquatone. Nuestro equipo se enorgullece de ofrecerle un producto de calidad con estrictos estándares. Esperamos que disfrute plenamente de este producto. Preste atención al contenido del manual.

Deseamos que tenga años de disfrute y experiencia gratificante con su producto Aquatone.

< CONTENIDO >

2. Información y Número de Identificación del Hall (NIH)
3. Su nuevo kayak
4. Normas de seguridad
5. Preparación del montaje
5. Inflado e Instalación del Producto
7. Configuración de asiento, aletas y paletas
8. Desinflado y Mantenimiento
9. Cómo reparar?
11. Información de garantía y tarjeta de registro

< INFORMACIÓN IMPORTANTE >

Model:

Fecha de Compra:

Nombre de detallista:

Provincia/Estado:

País:

No. de Artículo:

HIN No:

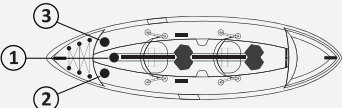
Síguenos en aquatone

www.aquatone.com

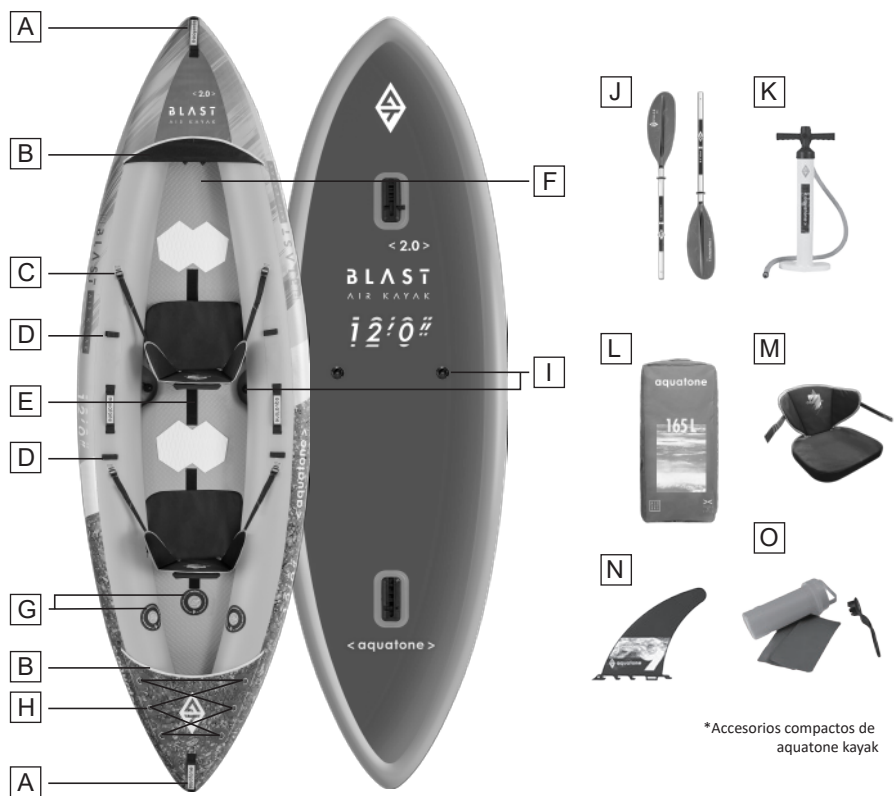


Todos los datos sujetos a cambios @ AQUATONE 2022-2023
AQUATONE es una marca comercial registrada de Aztron Sports.

INFORMACIÓN Y NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL HALL (NIH):

 aquatone		MODEL: TK-200 / TK-201	
HIN CN-AQT		EN ISO 6185-1 CAT III type 3B aquatone MADE IN CHINA	
PAYLOAD TK-200		TK-201	
 REC. 165 KG / 363 LBS MAX. 195 KG / 430 LBS		 REC. 200 KG / 440 LBS MAX. 250 KG / 540 LBS	
 2023 /			
 ① = 10PSI > 0.69BAR ② + ③ = 3PSI > 0.2BAR			

< LISTA DE PIEZAS DEL KAYAK >



*Accesorios compactos de aquatone kayak

A	Manija de agarre resistente	I	Valvula Achique
B	Protector contra salpicaduras	J	PULSE palas de kayak de aluminio (4-sec)
C	Conectores de asiento de kayak	K	Bomba manual de doble acción
D	Soportes para la paleta	L	165L bolsa de equipo
E	Asegure cintas de velcro en la cubierta del asiento de kayak	M	Asiento con respaldo alto para kayak (TC-KS300 x 2; TC-KS300 x 3)
F	Plataforma de alta resión con la puntada de la gota	N	Aletas de seguimiento de kayak on empujo x 2
G	Válvulas de alta presión en los tubos laterales: Máx. presión de 3Psi/0.2Bar Válvulas de alta presión en cubierta: Máx. presión de 10 Psi/0.69Bar	O	Kit de reparación
H	Sistema de cuerdas elásticas de carga de 6 puntos		

< PRECAUCIONES DE SEGURIDAD >

IMPORTANTE

Los deportes de acolchado pueden ser peligrosos y físicamente exigentes, Aquatone no se hace responsable de los accidentes o lesiones por el uso inadecuado del producto, el incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en esta guía o las modificaciones realizadas en el producto.

Para evitar lesiones graves o la muerte, siga la información de seguridad de este documento. Este producto no es un juguete. Al usar el kayak, usted es personalmente responsable de determinar si tiene el nivel suficiente para manejar las diferentes condiciones de agua y viento. Debe tomar su mejor juicio sobre el tiempo y lugar a la hora de usar su kayak.

Todos los usuarios de kayaks aquatone aceptan asumir todas las responsabilidades por cualquier daño o lesión, incluida la muerte, que pueda resultar del uso o la entrega de un kayak. Este producto no está destinado a niños menores de 12 años. Los adolescentes de 13 a 17 años solo deben usar el producto bajo la supervisión directa de un adulto. Un adulto debe leer todas las instrucciones de esta guía con los adolescentes (de 13 años en adelante) y explicárselas antes de usar el producto.



ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

- Use este producto solo en los lugares y bajo las condiciones que había diseñado.
- Cada vez antes de usar siempre use un Dispositivo de Flotación Personal aprobado (DFP). Antes de cada uso se deben comprobar los dispositivos de seguridad.
- Recibe formación sobre el uso seguro del kayak con un instructor calificado y desarrolle su experiencia en una situación controlada.
- Nunca reme solo
- No se adentre en el agua si está bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos, ya que puede afectar sus condiciones, o capacidad para manejar su kayak de manera segura.
- No exceda su habilidad para remar.
- No exceda la capacidad de carga máxima del producto, que incluye el peso del pasajero y el equipo a bordo.
- Una distribución de la carga irregular en el kayak puede provocar un desequilibrio, un vuelco y, por lo tanto, riesgo de ahogamiento.
- El mal tiempo y las condiciones del mar pueden ser extremadamente peligrosos. Consulta el tiempo antes de partir.



ADVERTENCIA

- Evite el contacto de tubos interiores con objetos afilados.
- Infle a la presión estándar indicada en el producto bajo riesgo de sobreinflado y/o explosión. Nunca desenrosque la válvula cuando el kayak esté inflado y se puede evitar cualquier riesgo de expulsión rápida de la válvula.



PRECAUCIÓN

Una PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

- Revise su equipo antes de cada uso, si tiene signos de desgaste o falla.
- Siempre lleve identificación.
- Explique a su compañero su itinerario y horario.
- Vístase de acuerdo con las condiciones climáticas: el clima frío y/o el agua pueden causar hipotermia.
- Use ropa adecuada que incluya casco, zapatos, protección solar, etc.
- Lleve comida y agua.
- Lleve remos con correa de seguridad y cuerdas de remolque. Si es posible, lleve un teléfono móvil en una funda resistente al agua.
- En los Estados Unidos, utilice siempre un dispositivo de flotación personal aprobado por la Guardia Costera de los EE. UU.
- Infórmese sobre las normativas locales y los peligros del kayak y la navegación y/u otras actividades acuáticas.

< ANTES DE LA INFLACION >

Verifique la válvula de alta presión y asegúrese de que esté completamente apretada antes de su uso.



**BOTÓN HACIA ABAJO
SALIDA DE AIRE**



**BOTÓN HACIA ARRIBA
ENTRADA DE AIRE**

< CÓMO UTILIZAR LA BOMBA AQUATONE >



Conecte la manguera a la sección INFLAR para inflarla.



La bomba de Aquatone es una **bomba de doble acción**. Bombee la tabla con el tornillo de aire cerrado para la acción de doble golpe y tome el tornillo de aire.

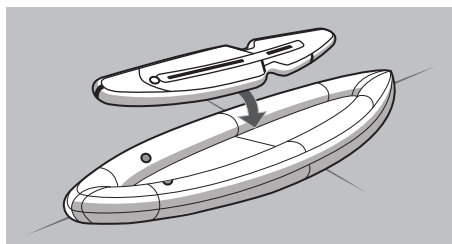
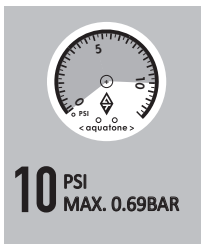
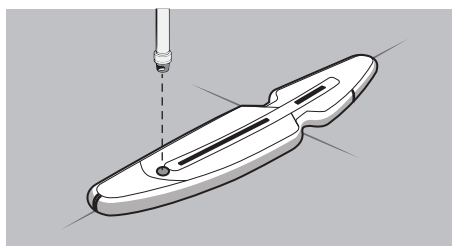
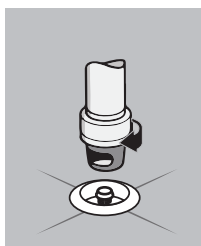
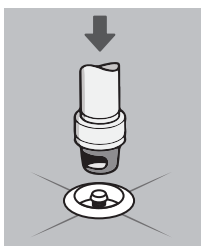


Encima de la bomba hay un manómetro. **Tenga en cuenta la presión MÁX. para los tubos laterales es 3Psi/0.2Bar. La presión para la plataforma de inflable es MAX. 10Psi/0,69 Bar.**

5

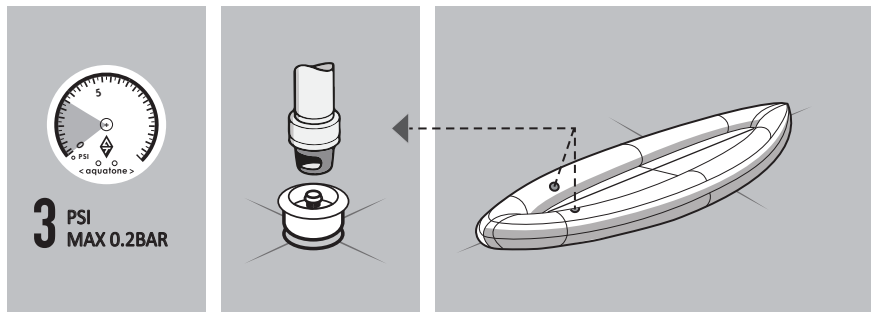
< INFLE LA PLATAFORMA DE KAYAK >

Infle la plataforma de aire. Inserséla en el barco.



< INFLE LOS TUBOS LATERALES >

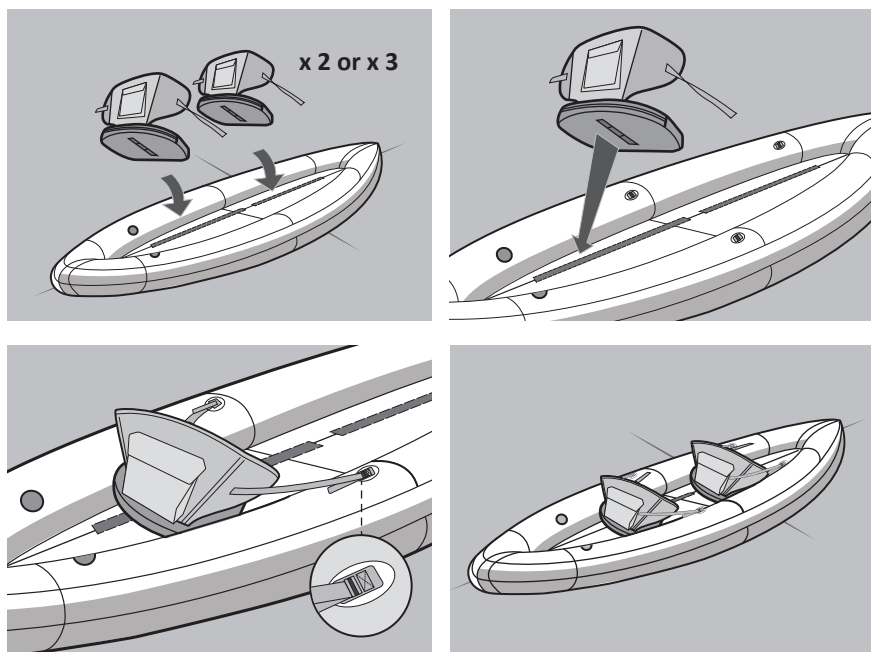
Infle los tubos laterales al nivel de presión segura requerida.



< INSTALACIÓN DEL ASIENTO >

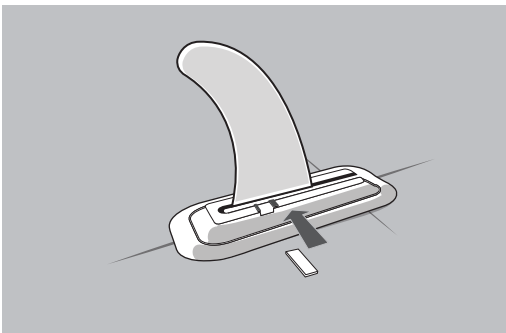
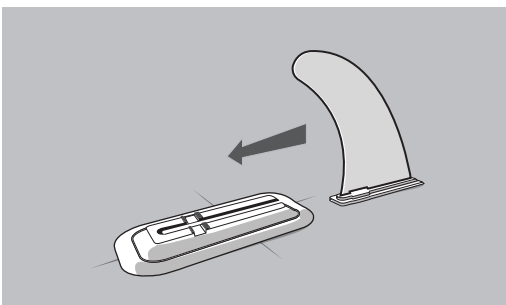
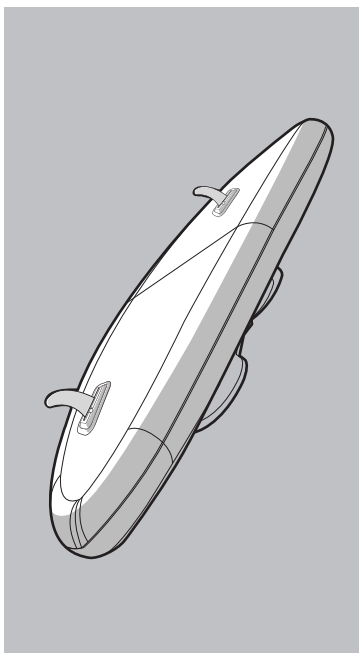
Fije los asientos a la plataforma del kayak, alineando las correas de velcro en la parte inferior de los asientos con aquellas de la cubierta. Asegure que las dos correas de nailon sean ajustables a los accesorios de los tubos laterales. Ajuste las distancias del asiento y las correas según sus preferencias.

6



< INSTALACIÓN DE FIN >

Voltee su kayak y deslice la ranura de izquierda a derecha hasta el final. Deslízase con la punta hacia la cola, hasta su lugar. Asegúrese de que la aleta esté asegurada. Empuje la ranura hasta que escuche un clic.

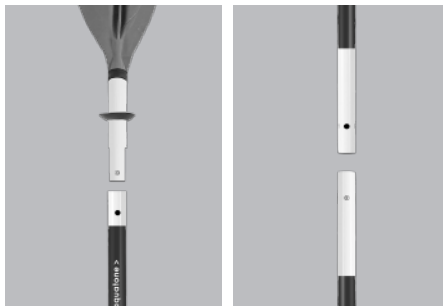
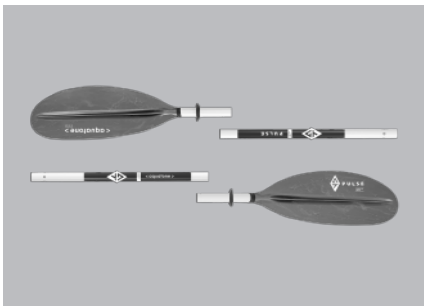


7

< INSTALACIÓN DE PADDLE >

Ubique 4 secciones totales para la pala de doble hoja de aluminio PULSE. Cada sección central se conecta a una pieza de paleta.

Conecte cada sección central a la de paleta por empujando hacia abajo el pasador. Empuje hacia abajo el pasador central para alinear ambas secciones.



< DEFLACIÓN DE LA TABLA >



Limpie el agua o los desechos fuera del área de la válvula antes de la deflación.



Presione **lentamente** el pasador de la válvula para empezar a dejar salir el aire. Habrá una ráfaga inicial de aire, pero eso se ralentizará muy rápidamente. Una vez que el flujo de aire se ha ralentizado, presione el pasador hasta el fondo y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo en la posición de "ABRIR".

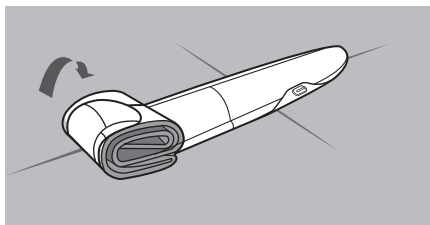
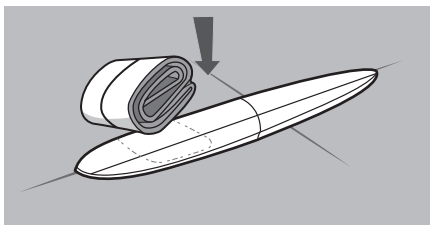
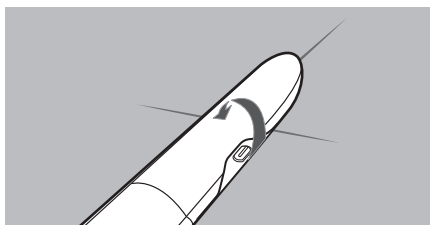
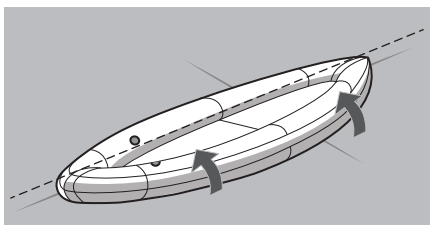


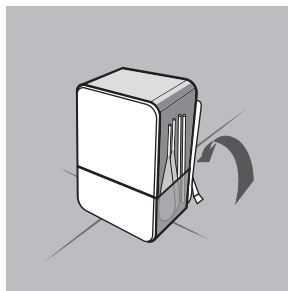
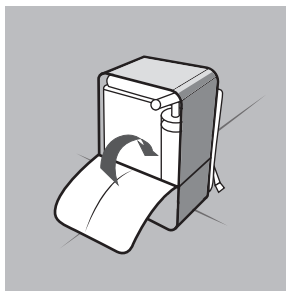
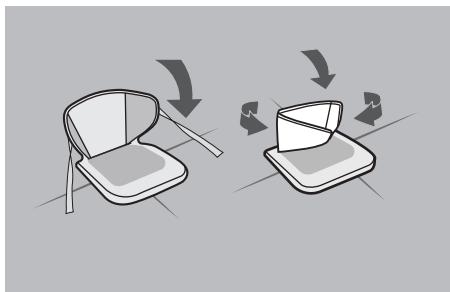
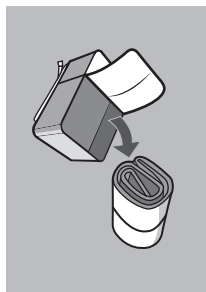
Fije la correa de kayak al anillo-D situado en el lado de la tabla.

8

< CÓMO SE PLEGUE Y EMBALE >

Retire todos los accesorios del kayak. Saque la cubierta de aire antes de plegar. Desinfe los tubos laterales presionando el émbolo de cada válvula. Doble el kayak por la mitad siguiendo los próximos pasos.





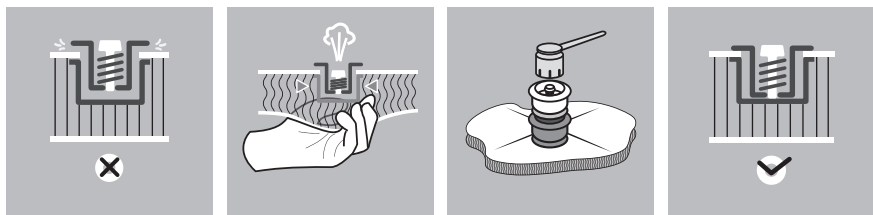
< CUIDADO, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO >

- Abra los tapones de drenaje ubicados en la parte media y trasera del kayak. Inclina el kayak para vaciar el agua.
- Después de cada uso enjuague el kayak, el fondo y los asientos con agua limpia o jabón suave para evitar daños por la arena, el sol y el agua salada. No limpie con productos químicos agresivos.
- Limpie el interior y el exterior del kayak y los asientos y el fondo con una esponja o toalla.
- Antes y después de cada uso inspeccione su kayak en busca de abrasión.
- No arrastre el kayak por el suelo, ya que puede ocasionar perforaciones en el material y, por último, provoque fugas.
- Almacene en un área fresca, limpia y seca después de su uso.
- No almacene su tabla en condiciones de temperatura extrema (por ejemplo, por encima de 50°C/122 °F o por debajo de 0 °C/32 °F).

< CÓMO REPARAR ? >

1. FUGA ALREDEDOR DE LA VÁLVULA

- Desinfele el kayak completamente.
- Agarre firmemente la parte interior de la válvula a través de la capa inferior de la pared.
- Introduzca la llave en la parte exterior de la válvula (La llave está en el Kit de Reparación).
- Gire la llave en el sentido horario hasta que la válvula esté completamente apretada.

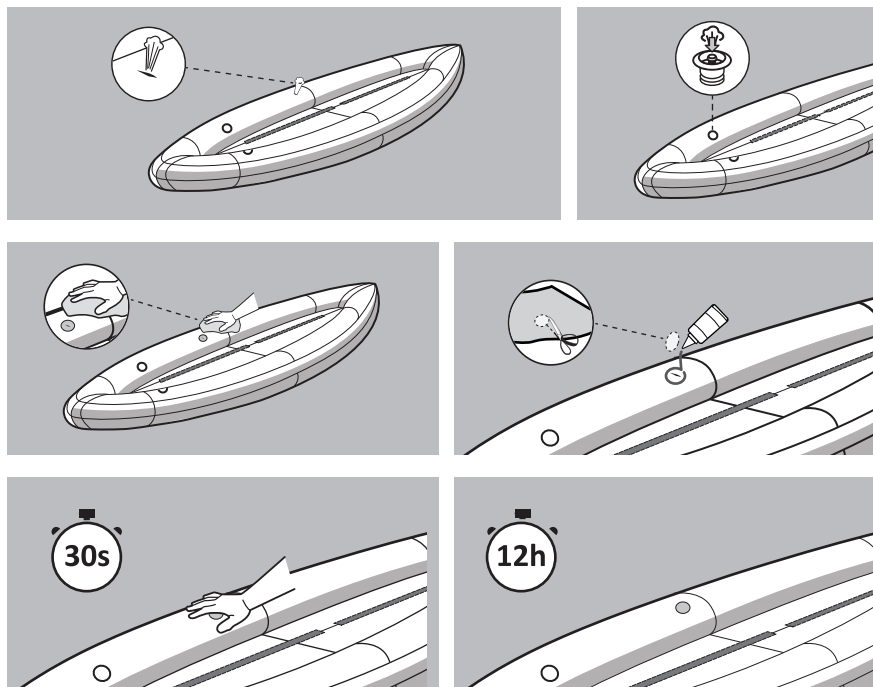


2. FUGA EN EL MEDIO DE LA VÁLVULA

Desinflen el kayak por completo. Es probable que el cuerpo de la válvula esté roto, en cuyo caso acude a un distribuidor local de aquatone para que lo reemplacen o reparen.

3. PINCHAZO EN LA SUPERFICIE O TUBOS DEL KAYAK

- Localice la fuga. Desinflen el kayak por completo.
- Limpie y seque la zona de reparación con un paño.
- Elija una pieza de reparación dentro de su kit de reparación del kayak.
- Corte un trozo de tela según la zona a reparar.
- Aplique un pegamento para "PVC blando".
- Sostenga el parche firmemente en su lugar durante 30 segundos. Con peso puede ayudar a comprimir el parche.
- Espere 12 horas de secado antes de inflar el kayak de nuevo y verifique que la fuga se haya reparado correctamente.



AVISO:

Por razones logísticas, no se proporciona el pegamento y se vende por separado. Se debe realizar la reparación en un lugar limpio, protegido de la lluvia y el sol. Se evite el contacto con los ojos, la boca o la piel. Mantenga el equipo de reparación fuera del alcance de los niños.

WARRANTY

1
AÑO

aquatone garantiza que este producto esté libre de defectos importantes en el material o la mano de obra al comprador original durante un período de UN (1) AÑO a partir de la fecha de compra. Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones.

1. La garantía solo es válida cuando la tarjeta de garantía se completa y se devuelve dentro de los 30 días posteriores a la fecha de compra.
2. La garantía es válida sólo cuando este producto se utiliza para actividades de remo recreativas normales y no cubre los productos utilizados en el alquiler o las operaciones escolares.
3. aquatone tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de aquatone kayak con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
4. aquatone tomará la determinación final de la garantía, que requerirá inspección y/o foto de la tabla, que muestra claramente los defectos. Por favor, devuelva el paquete completo de aquatone kayak con franqueo prepagado al minorista al que compró y siga sus instrucciones de devolución.
5. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso, abuso, negligencia; desgaste normal que incluye, pero no se limita a, pinchazos, daños debidos a una exposición excesiva al calor, daños causados por un manejo y almacenamiento inadecuados, daños causados por el uso en olas o roturas en tierra, rotura de la tabla causada por caídas o choques en condiciones de surf, o daños causados por cualquier otra cosa que no sean defectos en el material y la mano de obra.
6. Este producto no debe ser modificado y/o equipado con un motor.
7. Este producto no debe utilizarse por encima de la capacidad de carga máxima recomendada por los fabricantes.
8. Esta garantía es nula si se ha realizado alguna reparación, cambio o modificación no autorizada a cualquier parte del equipo.
9. Esta garantía para cualquier equipo reparado o de reemplazo es buena a partir de la fecha de la compra original solamente.
10. El recibo de compra original debe acompañar todas las reclamaciones de garantía. El nombre del minorista y la fecha de compra deben ser claros y legibles.
11. No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada en este documento.
12. Registre su SUP enviando la tarjeta de garantía sobre el derecho a donde compró su kaya o electrónicamente a través de nuestro sitio web en <http://www.aquatone.com>.

11

TARJETA DE REGISTRO DE GARANTIA

Fecha de compra: _____ Model: _____

Número de HIN: _____

Nombre del distribuidor/tienda: _____ Dirección del distribuidor/tienda: _____

Estado/Provincia: _____ Código postal: _____ País: _____

Apellido: _____ Nombre: _____ Señor. ☐ Señora. ☐ Señorita. ☐

Domicilio: _____ Estado/Provincia: _____ Código postal: _____

País: _____

Número de teléfono: () _____ Correo electrónico: _____





2022-2023

PADDLE IN STYLE | WWW.AQUATONE.COM



AZTRON SPORTS (SHANGHAI) CO.,LTD